

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: ROTAPRINT N.V.

REDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

Ik of England moet vrije val van sterling stuiten

BEROERING OP EUROPESE WISSELMARKTEN

ritse pond keldert opnieuw

Turkije verwijt EEC pro-Griekse houding

Anthene stuurt aan op versnelde toetreding

STRAATSBURG — Turkije is niet tevreden over de ontwikkeling van zijn betrekkingen met de Europese gemeenschap. Het verwijt de EEG-landen een eenzijdig pro-Griekse houding, en benadeling van zijn uitvoer ten gunste van Israël, zo is in het Europese parlement in Straatsburg gebleken.

Het lijkt voor de hand te liggen dat minister Van der Stoep, die later deze maand Ankara bezoekt, ook met deze klachten zal worden geconfronteerd. Het Griekse verzoek om zo spoedig mogelijk lid te mogen worden van de EEG - in elk geval vóór 1984, de datum die is voorzien in het huidige associatieverdrag tussen Griekenland en de EEG - zal waarschijnlijk een der belangrijkste onderwerpen van gesprek zijn tussen mr Van der Stoep en zijn Turkse ambtgenoot.

Volgens het Europese parlement mag eventuele toetreding van Griekenland tot de gemeenschap de verdere ontwikkeling van Turkije's associatie met de EEG niet schaden. Noch mag het van invloed zijn op het uiteindelijke volwaardige lidmaatschap van Turkije.

Tegelijkertijd deed het parlement echter een uitspraak over de kwestie-Cyprus die afweek van een eerdere uitspraak over deze kwestie in een resolutie over de betrekkingen tussen Griekenland en de EEG.

De kwestie-Cyprus kan volgens het parlement — dat hierin de opvattingen van de ministerraad van de EEG volgt — slechts worden opgelost door onderhandelingen "op basis van een onafhankelijke en soevereine

prof Smith bleek geen een van deze voorstellen te voldoen.

Zowel van PPA- als AVPzijde werd gesteld dat men in een openbare vergadering van de raad — die gezien de haast die de MEP met deze zaak maakt — vermoedelijk deze week nog gehouden zal worden — met commentaar zal komen. Wel werd duidelijk gesteld dat het betreurd werd dat nu de raad een keuze moet doen

Bus rijdt tegen berg: 12 doden

MEXICO-STAD — Bij een ongeluk met een autobus in Mexico zijn het afgelopen week-einde twaalf mensen om het leven gekomen en 13 gewond. De bus was in de buurt van de stad Guadalajara uit de bocht gevlogen en tegen een berg gebotst.

Halve burgers

ONS OOG VIEL vandaag op een advertentie in dit blad waarin het Academisch Ziekenhuis te Utrecht gespecialiseerde verpleegkundigen probeert aan te werven om op aantrekkelijke voorwaarden in Nederland te gaan werken. Wanneer men de in de advertentie genoemde salarissen vergelijkt met hetgeen de lokale ziekenhuizen op de Antillen in staat zijn uit te betalen, dan wordt nogmaals duidelijk hoe moeilijk het is afgestudeerde Antillanen met een specialistische opleiding ervan te overtuigen in hun eigen land te komen werken. De vreemde situatie doet zich thans voor dat tal van Europese Nederlanders en buitenlanders die gespecialiseerd zijn in bepaalde takken van onderwijs, technische beroepen of in de administratieve sector, op contractbasis naar de Antillen worden gehaald, terwijl er tal van Antillanen zijn met gelijkwaardige opleidingen en vaak ook met ervaring die in Nederland werken.

Bij de overheid wordt men momenteel geconfronteerd met een leegloop onder het kaderpersoneel dat — aangetrokken door betere salarissen en secundaire arbeidsvoorwaarden — naar lokale het particuliere bedrijfsleven vertrekt, dan wel vroeger emigreert. Departementen als Economische Zaken en Financiën bij het Land kampen met een grootscheids tekort aan stafpersoneel en specialisten, terwijl er toch voldoende Antillianen zijn die in de jaren achter ons vaak met kennis of elandbeurzen een opleiding hebben voltooid die hun geschikt maakt voor plaatsing bij deze departementen. Een klein voorbeeld daarvan is het Economische Zaken, waar een staf van twaalf economisten van wie de meeste Antillianen, in twee jaar tijd is gereduceerd tot slechts drie economen van wie er slechts één — de directeur — een Antilliaan is. En indien er niets gedaan wordt aan de huidige LMA, kan het personeelsbeleid dat nog steeds, vooral in afwachting

Zware ontploffing in New York

NEW YORK — Vanochtend is een bom ontploft voor de zetel in New York van de Russische en Tjechoslowaakse luchtvaartmaatschappijen Aeroflot en

CSA, die grote schade heeft aangericht. Er zijn geen slachtoffers, hoewel twee agenten voor het gebouw waren geposteed.

De ontloftroffing werd waargenomen in het hele centrum van Manhattan. Honderden ruiten in de buurt zijn gesneuveld.

De zetel van Aeroflot en CSA staat reeds twee jaar onder voortdurende politiebewaking padat verscheidene malen de ruiten van de kantoren waren ingesood. Voor deze incidenten had de joodse defensieliga, een extremistische zionistische organisatie, zich verantwoordelijk gesteld.

Tito naar Venezuela

BELGRADO. — President Tito van Joegoslavië zal later deze maand op uitnodiging van president Carlos Andres Perez een officieel bezoek brengen aan Venezuela. Dit heeft het Joegoslavische persbureau Tanjug bekendgemaakt.

De commissie ging aan de hand van ontwerpen zelf aan het werk en kwam ondermeer met vier voorstellen die veel overeen kwamen met elkaar, waarbij drie ontwerpen met een rode ster en één met een gele ster. Door de oppositie werd gesteld dat het beter is dat de commissie een vlag aanbeveelt aan de raad, waarna de commissie met drie voorstellen kwam.

(Men leze verder op pag. 7)



Restaurant
La Bastille
Tel: 38843 - 38816

AGENDA CURACAO

CINE-TRUCK: Hedenavond te Groot Kwartier en morgenavond te Marie Pompoen.

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 37160 van 17.00 tot 06.00 uur zuster Richardson, tel.: 44787.

BOTICA'S (nachtdienst): OTRABANDA: Curacao, tel.: 23575; PUNDA: Piar, tel.: 13040.

DIVERSEN ONTVANGST: 20.00-22.00 tgv. bezoek minister de Gaay Fortman - patio Centraal bestuurskantoor, Concoedistraat.

KERK STA FAMILIA: 20.00 lezing; SPREEKSTER: mevr. M. Leetz; OND.: Ki sorto di estudio i ki profesion mi joe por y lo mester skohe?

WOENSDAG

DIVERSEN MOBILE BANK: 09.00-10.30 langs Terra Corra naar Lagoon t/h publieke telefoon; 10.45-12.00 te Lelienberg/Flip en Wacoo t/h Wacoo; 12.00-12.30 via Savaneta en Zorgvliet naar Westpunt; t/h restaurant Christiaan.

LUCHTPOSTSLUITING: 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aange- tekende stukken één uur vóór postsluiting).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSUNST "Zikinka": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 uur - Roodeweg 7A.

OPENBARE BIBLIOTHEEK UITLEENBIBLIOTHEEK EN STUDIEZAAL (Joh. van Walbeek- plein 131): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 uur en dinsdag van 10.00 tot 20.00 uur; donderdag gesloten voor het publiek; zaterdag open van 09.00 tot 12.00 uur.

LEENBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeekplein 6): maandag, woens- dag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 18.00 uur; don- derdag van 14.00 tot 18.00 uur (donderdag gesloten voor het publiek en zaterdag open van 09.00-12.00 uur).

WETENSCHAPPELIJK BIBLIO- THEEK: openingstijden: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/14.00-18.00 uur; don- derdag van 09.00-12.00/14.00-20.00 uur.

TOEGANG GALLERY RG: (Keukenstraat 208): openingstijden van maandag tot en met zaterdag van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30 uur; donderdag de gehele dag gesloten. CCC: expositie v. Afrikaanse kunst - aula.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 superman; 16.55 kinderprogr.; 17.30 Prisma; 17.41 mundo de juguetes; 18.10 ora di adventista; 18.20 mundo de juguetes; 18.45 cinco of seis La Prensa; 19.00 el vagabundo; 19.25 nieuws ned.; 19.31 vervolg el vagabundo; 20.00 Cultuur en Opvoeding; 20.30 the thrillseekers; 21.00 nieuws pap.; 21.30 Hogan's heroes; 22.00 pensá bon; 22.30 Mike Douglas show.

R.N.W.O.

RNWO (6020 kHz via relaystation op Bonaire): 17.30 nieuws; 17.48 hit- parade door Dick Klees. 18.18 Van Heinde en Verre door Gerard Rakers, OND.: Een gesprek met mevr. Vree- degoor over de Picasso-tentoonstel- ling; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitz.

Max von Sidow heeft belastingmoeilijkheden

STOCKHOLM — De bekende Zweedse acteur Max von Sydow die talrijke malen voor de regisseur Ingmar Bergman heeft gewerkt, is in zijn land van belastingfraude, beschuldigd. Volgens het in Stockholm ver- schijnende blad Expressen wordt hem met name verweten, dat hij ongeveer 500.000 gulden Ant. inkomsten zou hebben verzwegen. Dit geld zou hij van buitenlandse maatschappijen hebben ontvangen in verband met de vertoning van zijn films in landen als Italië en de Verenigde Staten.

De acteur die op het ogenblik in Italië werkt, verklaarde tegen- over een correspondent van Expressen, dat hij zich niets te verwijten had en dat hij op de aanklacht zal antwoorden bij zijn terugkeer naar Zweden in juni.

Ingmar Bergman is ook van belastingontduiking beticht. Naar aanleiding hiervan heeft hij een zenuwzinking gekregen die hem sindsdien het werken on- mogelijk maakt. Bergman was, naast zijn werk als regisseur aan het nationaal theater en de opera van Stockholm, bezig met een nieuwe film.



KRALENDIJK. — De tijd van de simadan is weer aangebroken voor Rincon. Zaterdagavond werd er in de koraal van de familie San Jacobo in Rincon een „ouderswet“ oogstfeest ge- houden en jong en oud deinde mee op het Re-ma-lo-hee, tot in de late avond. De simadan was

eigenlijk georganiseerd door de familie Balentien, maar bij ge- brek aan ruimte werd deze gehouden bij een familielid in het zuiden van Rincon. Bij de foto: Martiens Mercera is altijd van de partij, wanneer het gaat om een simadan en „wapt“ onvermoeibaar.

Sobere wandelmars voor Guatemalafonds

KRALENDIJK. — De Scholen- gemeenschap Bonaire gaat een „fundraising march“ organiseren ten bate van de slachtoffers van de aardbeving in Guatemala op zaterdag 27 maart. Hiervoor is een organiserend comité opge- richt bestaande uit mevr. F. V. Emerenciana-Webster als ver- tegenwoordiger van de afdeling LHNO; de heer A. L. Voss van de MAVO/ETAO; frater M. Ulrich eveneens van dezelfde afdelingen en de heer F. Scherp- tong van de afdeling LTO. Het wordt een sobere mars, dat wil zeggen er worden geen medailles verstrekt of diploma's en ook geen frisdranken. Het moet een mars worden, die van de ene kant niets kost en van de andere kant zoveel mogelijk zal opbrengen. Het is de bedoeling dat zoveel mogelijk mensen, zoals eilandsraadsleden, directeuren van banken, handelaars, direc- teuren en directrices van scholen, leden van de verschillende organisaties, zoals Lions, Round Table, Jaycees, van de vakbon- den, ouders, leraren en lerares- sen, douane, etc. etc. zullen deelnemen aan deze wandelmars. Alle wandelaars dienen gespon- sord te worden door een achter- ban van fans, die beloven voor hun favoriete loper voor elke gelopen kilometer een bepaald bedrag te storten.

Men doet dus een beroep op de wandelaars om zoveel moge- lijk kilometers vol te maken, waarvoor de fans of achterban een bepaald bedrag zullen gaan betalen. De start zal zijn om zes uur 's morgens tot negen uur en er zal een volgbus zijn voor de uitvallers. Men is reeds druk doende met het uitzetten van het parcours, deze zal voor de doorzetters 20 km bedragen. Zij die aan deze wandelmars willen

deelnemen kunnen zich opgeven bij de eerdergenoemde personen. Men heeft zich al van de medewerking verzekerd van de zijde van de politie en zij die geen leerling zijn van de scholen- gemeenschap Bonaire kunnen zich opgeven bij de commandant van de politie de heer L. Pepermans politiewacht Kralen- dijk. Mevrouw Emerenciana- Webster is benoemd tot penning- meesteresse en men hoopt dat de afdracht van de gelden nog dezelfde dag geregeld zal wor- den, aangezien men het totale bedrag van Bonaire op 29 maart as. wil overmaken voor de slachtoffers van Guatemala.

KRALENDIJK. — In nieuwe uniformen gestoken Tiburones blauw-wit met Madrina Lucy Ellis, Ternaica in geel en groen, Petroleros rood en donker blauw, Exelsior in het rood, Cambes in glauw-geel met madri- na Nova Abrahams en Amstel in de Amstelkleuren wit en rood hielden de zes softballclubs van Bonaire een defilé voor het publiek in het stadion te Kralen- dijk en stelden zich op voor de tribune. Hierna werd het volks- lied gespeeld en volgden toespraken van voorzitter softball- bond Niki Tromp, en gedeput- eerde Papa Statia en gezagheb- ber Alfred St. Jago.

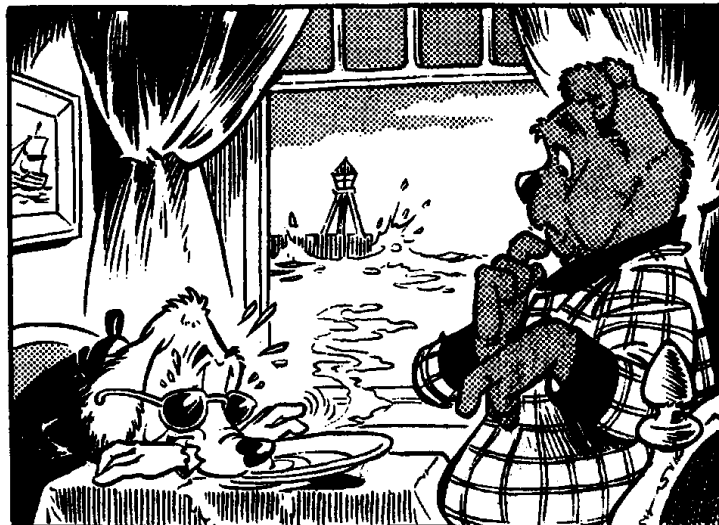
Hierna opende Humberto de Palm het softballseizoen 1976 door de eerste bal te werpen voor de wedstrijd Ternaica — Tiburones. Tot in de zevende en laatste inning behield Los Tibu- rones een voorsprong van 5-4 op Ternaica. Maar Ternaica wist zijn laatste slagbeurt op vakun- dige wijze te benutten. Nadat de stand gebracht werd op 5-5, scoorde een juichende Wim En- gelhardt de winnende run om de stand op 6-5 te brengen.

Ternaica sloeg 10 hits tegen 8 van Tiburones. De beste slagman voor Ternaica was Gilbert Ra- phaela met 3-2, terwijl dit voor Tiburones Nechi Wijman was

BOMMEL EN HET GRIFFOEN-EI



8461. — Het idee in de koude zee te moeten duiken, stond heer Ollie steeds minder aan. En toen de kellner tenslotte de eerste gang kwam opdienen, had zijn humeur ernstig geleden. „Jakkies,” sprak hij vol afkeer. „Kan dat niet anders? Dat de soep naar waswater ruikt is nog daar aan toe, maar dat u de duimen er in steekt, gaat te ver. En ziet u niet, dat u morst?” De ober betrok. Hij smakte het bord op de tafel, en tot ontsteltnis van de gast liet hij zich op de lege stoel vallen en barstte in schreien uit. „Het wordt me allemaal te veel!” riep hij gebroken. „Dit werk ligt me niet, heer!



Ik... ik kan het niet... meer aan! Eigenlijk ben ik gediplomeerd duiker; net als de kok. Maar de tijden daaron zijn we hier aan het kellenren, weet u?” Heer Ollie voldeerns naar de stakker, maar bij diens laatste woord er een nadenkende blik in zijn ogen. „Duiker?” herhaalde maar! Dat is toevallig!” Hij boog zich over de geknakte en vervolgde met een brede glimlach: „Huil maar niet, ik zoek juist naar twee flinke duikers voor een karwei, blij, dat ik ze hier gevonden heb. Héél blij. Kom, dra- dan zullen we de zaak rustig bespreken.”

PAUL VLAANDEREN



Vondeling:staatsbezoeken zijn volstrekt uit de tijd

DEN HAAG — Staatsbezoeken, zoals die nu worden afge- legd zijn volstrekt uit de tijd. Dat is de mening van dr. A. Vondeling, de voorzitter van de Tweede Kamer. Staatsbezoeken zijn een bezoeking, aldus Vonde- ling in een vraaggesprek met Nieuwspoortnieuws, het huis- orgaan van het perscentrum Nieuwspoort in Den Haag.

Het belangrijkste bezwaar is volgens de Kamervoorzitter, dat een hedendaags staatsbezoek een uit plichtplegingen bestaande formaliteit is, waarbij de eigen- lijke doelstelling, het met elkaar in contact brengen van de bevolkingen van het bezoekende en ontvangende land, uit het oog is verloren. Ieder land zucht eronder. Alle officiële mensen die aan zo'n bezoek deelnemen, balen ervan.

Dr. Vondeling is wel voorstan-

der van een staatsbezoek-nieuwe stijl. Hij verwijst naar het bezoek van het Deense staatshoofd on- langs aan Nederland. Mijn idee is, dat er allesomvattende ont- moeting zou moeten plaatsvin- den tussen Denen en Nederland- ders. Laten de boeren tijdens zo'n staatsbezoek eens samen gaan ploegen, laat ze gezamenlijk de koeien melken. Laten we dan eens kijken wie het er het beste van afbrengt. Overigens hoeft er niet altijd een competitie- element in te zitten. Het gaat om de werkelijke contacten. Die contacten zijn er nu niet.

De Kamervoorzitter verwijt het ministerie van Buitenlandse Zaken, dat het dwarsligt bij de verwezenlijking van het staats- bezoek-nieuwe stijl. Daar is men bang voor een precedent.

Dr Vondeling daagt premier Den Uyl en minister Van der Stoep van Buitenlandse Zaken uit hier iets aan te doen. Volgens de Kamervoorzitter zitten er in het kabinet zeker een aantal be- windslieden, die zijn opvatting steunen. Dat geldt ook voor het merendeel van de secretarissen- generaal van de bij staatsbezoeken betrokken departementen. Het enige nadeel van hen is, dat ze een ridderorde minder krij- gen, aldus dr. Vondeling.

Antillen op Duitse toeristenbeurs

BERLIJN — De Nederlandse Antillen hebben voor de eerste keer deelgenomen aan de inter- nationale toeristenbeurs in West-Berlijn.

De Antilliaanse vertegenwoor- diger op de beurs, de heer Fraai, verklaarde tegenover het pers- bureau DPA, dat de Nederlandse Antillen West-Duitsland met zijn hoge lonen en lange vakanties zien als een bijzondere belang- rijke markt. Hij tconde zich verheugd over de grote publieke belangstelling, die de bezoekers van de beurs voor de Nederland- se Antillen lieten blijken. De meeste bezoekers hadden niet alleen de bontgekleurde folders aangenomen maar ook vragen gesteld over mogelijkheden voor vakanties in dat deel van de Caribische Zee.

De Nederlandse Antillen zul- len voorlopig geen doel voor langere vakanties zijn maar wor- den opgenomen in rondreizen door dat deel van Latijns-Ameri- ka. Vier Westduitse reisagenten hebben inmiddels belangstelling getoond. De heer Fraai zei na zijn gesprekken op de beurs ervan overtuigd te zijn dat zeker tien reisagentschappen binnen twee jaar zijn land in hun programma zullen opnemen. Hij hoopte in dat verband op samen- werking met de buurlanden van de Antillen, in het bijzonder Venezuela en Colombia.

Felle kn van Sy op Egv

DAMASCUS — De president, Hafez Al-Asad, heeft zich maandagavond ge- wat hij noemde de zwering tot beëindiging oorlogstoestand met Israël. Het Egyptische beke- heeft een felle aanval op het Egyptische beke-

Op een bijeenkom- paar duizend mens- cus zei hij dat de bu- Libanon een gevolg Sinaï-akkoord tussen Israël. Er waren in jaar grote tegensla- grootste was de p- eenkomst inzake hij. Het akkoord be- ledige onderwerpl- raelische eisen, al- dent op de bije- gehouden werd ter van het 13-jarig be- Baath-bewind in Syri- Er wordt een n- gesmeed in een ket- zwerigen en deze- lijk bedoeld om een- gesteld over mogelij- maken. Dit is ge- in de stap-voor-stap- de Amerikaanse- buitenlandse Zake- singer, maar alle- aankleding. Voorts zei hij d- van president Sad- gunstiger door d- werd behandeld o- van wapenleveran- was.

CONCEPCION — In in de Zuidchleense st- don is zondag een- ontloft. Een per- gewond. Er werd schade aangericht. Eerder deze maand Chileense hoofdstad een bom gevonden- gebouw waarin de- gevestigd van het- Cronista. De politie- meedelen wie veran- was voor de twee-

Boutique & Flowershop Elegan- Telefoon 8929 Uw adres voor: heren- mode-artikelen. Eveneens voor s- Noord-Nikibokow-

AGENDA BONAIRE

DIVERSEN LIONS: 21.00 board meeting hotel Bonaire.

WOENSDAG

DIVERSEN LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor aange tekende stukken; 15.15 voor gewone stukken - voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B. alle post bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00 uur.

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 uur geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

BON. MUSEUM: (oude politie- wacht); openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00 tot 12.00 uur; en zaterdag van 09.00 tot 12.00 uur.



NEDERLANDSE REGERING VOOR BELANGRIJKE BESLISSING

St. Ana Shipyard redding voor onze economie?

Curaçao wacht op groen licht voor
aanvang bouw van scheepswerf

(Van onze financiële medewerker.)

WILLEMSTAD. — Geruime tijd reeds is de Santa Ana Shipyard onderwerp van gesprek op Curaçao en van belang in de Nederlandse Antillen. Na drie volle jaren van bereiding zijn we zo langzaam maar kennelijk toe aan de realisatie. Van levensbelang voor Curaçao, dat door de huidige stagnatie in de economische ontwikkelingen in min of meer doodlopende straat lijkt te staan. Bron van mede voor de onprettige ontwikkelingen op het gebied van het scheepswerk, mede waardoor de MEP op Aruba zijn graf groeft.

De oplossing van deze interne problemen heeft minister van Economische Zaken, de heer Fortman wel tijd gevonden voor de noodnodige besprekingen en het is daarom goed de cijfermatige gegevens van de scheepswerf eens begrijpelijk te rangschikken. Het is een noodzaak omdat ook de bevolking recht heeft om te weten waarover uiteindelijk zal worden beslist. Het is om aan te geven wat bereikt werd in de afgelopen drie jaar door onvermoeibare streven van de directie van Curaçao, de heer A.E. Kibbelaar.

Plannen van de
scheepswerf

De Sta Ana Shipyard zal zijn kan van deze bouw na beëindiging van de constructie de volgende balans maken: in een balans

TIVA:	
Scheepswerf, gebouwen etc.	NAF. 154.350.000
5.750.000,— is	
deze begrote constructiekosten zijn marges ingebouwd voor	
stijging omdat bekend was, dat een project van deze omvang	
in korte termijn gerealiseerd zou kunnen worden.	
MAVIA:	
Aandelenkapitaal Curaçao	NAF. 13.850.000
Aandelenkapitaal MacMullen	NAF. 6.570.000
Aandelenkapitaal Am. Shipb.	NAF. 6.570.000
Geleend vermogen	NAF. 27.000.000
Alleen geldlening	NAF. 10.950.000
EXIM-bank \$ 16.000.000	NAF. 28.800.000
Garanties gegarandeerd door de	
bank van andere instellingen	NAF. 57.600.000
toezicht zal worden de financiering	
de meerjarenplannen voor	NAF. 124.350.000
bal eveneens	NAF. 30.000.000
	NAF. 154.350.000

Wankelend had Curaçao iets van de helft van het aandelenkapitaal van MacMullen Associates de rest. Met toestemming van het Bestuurscollege van MacMullen 50 procent van de deelneming doorverkocht aan de American Shipbuilding

ingenomen mag worden dat de aandelen zal toestemmen in de deelneming in het aandelenkapitaal tot bovengenoemd bedrag zal de financiering van al zal de financiering van nog geregeld moeten worden. Ook de lokale geldlening van 10.950.000 is nog in voorbereiding.

de deskundigen van de Exim-bank hebben de bouw van de scheepswerf reeds op groen licht gegeven als aan nader te worden voorwaarden zal worden voldaan. Een van die voorwaarden is de vastgelegde verkoop van de bouw schepen tot een bedrag van \$ 100.000.000 is dus van 180.000.000 Antilliaanse gulden.

andere voorwaarde is de overname van 50 procent van de constructiefase van MacMullen

Associates: met achterstelling wordt bedoeld betaling als de constructie geheel gereed is. Een derde voorwaarde is de vergoeding van het risicodragend vermogen (aandelenkapitaal dus) als de werf duurder uit zou vallen dan berekend is.

In bovenstaande opstelling is de verdeling tussen lokale lening van F. 10.950.000 en F. 30.000.000 Nederlandse financiering uit de Meerjarenplannen een willekeurige verdeling: als de lokale lening een succes zou zijn zou de verdeling gunstiger uit kunnen vallen voor het Nederlandse aandeel in de financiering. Bij deze verdeling is min of meer uitgegaan van de leningscapaciteit van de lokale kapitaalmarkt en de scheepswerf is niet het enige punt op de verlanglijst.

Geen lening

Gedurende meerdere jaren heeft Curaçao als een van de belangrijkste deelnemers in het Ambtenarenpensioenfonds geen leningen meer gekregen: een aanmerkelijk gedeelte van de lokale te plaatsen lening zou daar vandaan kunnen komen als men weet dat in dit fonds jaarlijks 10 à 11 miljoen voor belegging beschikbaar komt.

De financiering van de deelneming in het aandelenkapitaal door Curaçao zelf zal, zij het met pijn en moeite, misschien mogelijk zijn door de introductie van de loonbelasting. Deze introductie leidt er na toe dat eenmaal een aanmerkelijk gedeelte van de opbrengst van een inkomstenbelastingjaar naar voren wordt gehaald: ook de reorganisatie van het ontvangerskantoor en de verbeterde invordering van achterstallige belastingen kan een factor van betekenis zijn.

Dat Curaçao wat ruimer in de middelen zit blijkt uit het feit dat met een belastingregeling voor de oude schulden aan de SVB in januari 1976 een bedrag werd gemaakt met f. 1.200.000 en toen was er nog geen gulden loonbelasting afgedragen.

Het is bekend dat we niet over knikkers praten. De investering in de scheepswerf vergt ruim 154 miljoen gulden. Van zo'n bedrag kan de gehele overheidsdienst van het eilandgebied Curaçao een jaar draaien, waarmede enigszins de omvang kan worden aangegeven. De impact hiervan op de economie van Curaçao kan evenwel van formidabele betekenis zijn. Als de constructie twee jaar vergt zal in de lokale economie volgens voorcalculaties \$ 28.565.000 in twee jaar ofwel circa 25.000.000 NAF. per jaar worden geïnvesteerd. In de vorm van belastingen vloeit daarvan uiteraard een stukje terug in de eilandskas. Deze 25 miljoen brengen echter een multiplier-effect op gang dat niet onderschat moet worden. Ongetwijfeld zullen na een positieve beslissing voor de scheepswerf ook andere toeleveringsindustriën ontstaan of worden gevestigd: niet alleen de directe ook de indirecte werkgelegenheid die zal ontstaan is van betekenis.

Op die werkgelegenheid in de constructiefase moet men zich niet blind staren. Maar de positieve invloed die op Curaçao en op de investeerders buiten Curaçao kan ontstaan moet niet worden onderschat.

Dokmij

In de tweede fase d. Meerjarenplannen is de grote uitbreiding van de Curaçaose Dokmaatschappij van de grond gekomen. Van 550 mensen is dit bedrijf nu in enkele jaren naar 1.350 man personeel gegaan. Het aantal buitenlandse werknemers is de laatste jaren op dit moment praktisch te verwaarlozen. De rentabiliteit van de investeringen is gebleken uit de inmiddels vrijgekomen cijfers van 1973 en 1974. Niet alleen de gemiddelde jaarlijkse groei van de personeelsbezetting van 15 procent is hier van betekenis, maar het feit dat de bezetting nagenoeg geheel uit Antillianen bestaat, die na studie en verdere bedrijfsscholing in staat zijn de vereiste werkzaamheden te verrichten. Men is er trots op werkzaam te zijn bij het Curaçaose Dok en de motivering laat niet veel te wensen over.

Als het bij de Dokmaatschappij kan en kon, waarom zou het dan na een aanloopperiode ook niet kunnen lukken met de scheepswerf.

De doelstelling van de Meerjarenplan-hulpverlening in de derde fase (1972-1976) was voornamelijk het blijvend scheppen van werkgelegenheid. Als we nagaan wat er zoal tot stand gebracht is kunnen we niet stellen dat we daarmee helemaal zijn geslaagd om het een beetje eufemistisch uit te drukken. Voor professor de Gaay Fortman dus nu een uitstekende gelegenheid om op de valreep in deze richting althans nog een positieve daad te stellen.

Suriname is ons voorgedaan op de weg naar zelfstandigheid: een pad dat daar letwat geforceerd werd afgelegd in het afgelopen jaar. Deze sprong in het duister leverde een gouden handshake van circa 2 miljard NAF. (2.000.000.000 Antilliaanse gulden, koers 1,50) op voor de komende tien tot 15 jaar. De Antillianen wensen geen gouden handshake in deze vorm. Wij vragen slechts de kans om ons zelf te bewijzen: om terug te komen op de beelddruk in het begin van dit artikel: we staan in een doodlopende straat: om de hoek liggen enorme mogelijkheden: we willen die hoek om, wat doen aan de werkloosheid: productief zijn en ons zelf verder mogelijkheden scheppen: we vragen niet gewoon de 200 miljoen die Suriname thans per jaar ontvangen zal. We vragen deze 30 miljoen Antilliaanse voor

de scheepswerf en een andere 20 miljoen voor het op gang brengen van de woningbouw. Terecht wordt er na 15 jaar ontwikkelingshulp naar een totaalplan gevraagd voor de verdere gang van zaken in de Antillen: daar wordt aan gewerkt, maar het vergt tijd: vooruitlopend op deze ontwikkelingen willen we nu de mogelijkheden benutten die er zijn: én voor de scheepswerf én voor het op gang brengen van de volkswoningbouw. Gebrek aan grote bouwopdrachten heeft de bouw- en constructiebedrijven op de grens gebracht van hun mogelijkheden, mede door een ongelukkige uitvoering van de op zich wel correcte ontslagwet.

Professor de Gaay Fortman kan er van overtuigd zijn, dat we op de valreep niet met 100.000 Antillianen naar Nederland komen om een beetje te profiteren van de bestaande sociale wetgeving in Nederland: we zijn tamelijk honkvast en voor ons heeft dat allemaal niet. We hebben begrip voor de moeilijkheden die dat op zou kunnen leveren zowel voor de Nederlanders als voor de Antillianen.

Het moet voor professor de Gaay Fortman toch mogelijk zijn hetzelfde groene licht te hanteren als de Exim-bank heeft gedaan. Als de Nederlandse regering de financiering afhankelijk stelt van de voorwaarden zoals geformuleerd door de Exim-bank kunnen we verder: kunnen we trachten voor 100 miljoen dollar schepen te verkopen met name aan Shell Curaçao N.V. en de Esso op Aruba. Deze maatschappijen hebben nog grote behoeften aan schepen van 40.000 tot 80.000 ton, de schepen die we hier willen gaan bouwen om in

hoofdzaak de Oostkust van de United States te bedienen: we bouwen geen schepen van 400.000 tot 500.000 ton, we willen bouwen aan die dingen waaraan behoefte bestaat over enkele jaren. We willen beginnen met experts uit Nederland om ons het vak te leren: als we destijds wat meer inzicht hadden gehad zou Verolme hier en niet in Brazilië zijn begonnen. We willen wat doen en niet altijd onze hand ophouden en asjeblijft spelen.

Een bekende Antilliaanse schrijver heeft gezegd: "cifernan ta puta". Cijfertjes zijn hoertjes en hij bedoelde ermee te zeggen dat je er alle kanten mee uitkunt. Ik weet dat cijfers altijd het basismateriaal zijn voor belangrijke beslissingen. Zonder de scheepswerf financiering in de emotionele sfeer te trekken mag worden gezegd, dat de gehele Curaçaose samenleving deze zaak en de Nederlandse afhandeling ervan met belangstelling gade zal slaan: een geslaagd scheepsbouwproject kan de definitieve onafhankelijkheid van de Antillen enorm versnellen: een florerend Curaçao is altijd nog 2/3 gedeelte van de Antillen.

Als minister de Gaay Fortman een "neen" heeft meegerekend voor de scheepswerf op Curaçao uit concurrentie-overwegingen voor de Nederlandse scheepsbouw, die zichzelf kostenteknisch uit de markt heeft geprijsd is dat in ieder geval niet onze schuld. Dit artikel is zuiver een pleidooi geweest voor de toekomstige ontwikkeling van Curaçao, niet als een relatie van handophouders, maar als een opkomende natie van "doe het zelve".

Kritiek op handelwijze gedeputeerde
VLC solidar met ouders
slechthorende kinderen

WILLEMSTAD. — De Vakbond van Leerkrachten Curaçao (VLC), de ouders wier kinderen tot nu toe niet geplaatst kunnen worden op de school voor Slechthorenden en Doven en het hoofd van bedoelde school en het personeel hebben gedeputeerde Willy Franco van Onderwijs in een verklaring aan de Amigoe ervan beticht partijpolitieke belangen te laten prevaleren boven het algemeen belang. In een niet ontziend telegram van de VLC aan gedeputeerde Franco wordt deze gang van zaken veroordeeld, terwijl de onderwijsvakbond zich solidair verklaart met het hoofd en personeel en de ouders en belanghebbenden in deze zaak. Tot de betichting het behartigen van partijpolitieke belangen door de gedeputeerde van Onderwijs is de VLC gekomen naar aanleiding van het plaatsen van een elfjarig kind op de school voor Slechthorenden en Doven na gesprekken te hebben gevoerd met de Onderwijs-gedeputeerde, het hoofd van bedoelde school en vertegenwoordigers van de ouders. De VLC steunt dan ook het telegram gestuurd door de ouders en dringt er bij gedeputeerde Franco op aan een vergadering op zeer kort termijn te beleggen tussen het Curaçaose bestuurscollege c.q. de gedeputeerde van Onderwijs, vertegenwoordigers van de ouders, het hoofd en personeel van de school en vertegenwoordigers van de VLC.

In een gesprek met de Amigoe heeft de voorzitter van de VLC, Errol Cova omonwonden verklaard dat het feit dat een andere gedeputeerde (R. A. "Tolinchie" Pietersz — red.) dan Onderwijs-gedeputeerde Franco de voorgeschiedenis van het elfjarig kind had opgebeeld met de verzekering dat het kind de daarop volgende dag naar school kan gaan en dat hij met het hoofd van de school van Slechthorenden en Doven hierover had gesproken. Volgens Cova is hier niets van waar. Voor de VLC is dit een duidelijke aanwijzing dat behalve andere argumenten de beslissing van de gedeputeerde gebaseerd is op partijpolitieke motieven. Bovendien, zo ging de heer Cova verder, gebruikte de vader als enig argument dat hij een van de voormannen is van een bepaalde politieke partij (Frente — red.).

Vervolgens weerlegde de VLC-voorzitter het argument van Onderwijs-gedeputeerde Franco dat de dovenkinderen op de basisscholen geplaatst zijn. Ook dit is niet waar en niet steekhoudend, zei Cova. Hij voegde eraan toe omdat dit zou inhouden dat een doofkind in het basisonderwijs zou kunnen functioneren zolang hij geen plaats krijgt op de bedoelde specifieke school. En dit is volkomen incorrect daar zo'n kind op de basisschool — als doofkind — alleen maar verdere frustraties kan oplopen.

In een gezamenlijk communiqué van de VLC, het hoofd van school en de ouders wordt

La Bistrôlle



PORTUGUESE ROSE WINE

SEMANA SANTA
CARACAS

14 - 19 APRIL

AFL: 225.00

INBEGREPEN

Vliegreis vervoer vliegveld hotel
Hilton 1 volle dag sightseeing met lunch

BONAIRE TRADING CO. CURAÇAO N.V.

Punda 12011 Promenade 37-38-39-40-41-42-43-44

c. dat bovengenoemd incident geen precedent vormt voor de andere scholen op Curaçao. Bovendien is de vergadering van mening dat dit op zeer korte termijn, liefst deze week, besproken zal moeten worden in een vergadering waarbij aanwezig moeten zijn: de gedeputeerde van Onderwijs, als vertegenwoordiger van het bestuurscollege, eventueel met advies van hoofd en leerkrachten van bovengenoemde school als belanghebbenden, vertegenwoordiging v.d. ouders en de VLC als vertegenwoordiger van het onderwijzend personeel, aldus de gezamenlijke verklaring.

De reï rond de school voor Slechthorenden en Doven is begonnen na wat genoemd wordt de onrechtvaardige beslissing gebaseerd op partijpolitieke motieven van Onderwijs-gedeputeerde Willy Franco om een elfjarig kind op betrokken school te plaatsen. De onderwijsvakbond, de ouders wier kinderen — waarvan sommigen vanaf 1972 op de wachlijst staan om op de school geplaatst te worden, het hoofd van de school en het personeel kwamen hierover in verzet. Op de school voor Slechthorenden en Doven zouden 54 kinderen zijn ingeschreven, terwijl er een wachtlijst is van 48 kinderen; hiervan zitten 33 (afkomstig uit Curaçao, Bonaire en Bovenwinden) thuis zonder enige vorm van onderwijs. De overige 15 afkomstig uit Curaçao zijn ondergebracht bij andere scholen. Tot slot verneemt de Amigoe dat Onderwijs-gedeputeerde Franco gisterenavond (vrijdag 5 maart) met het hoofd van de school meej. M. Doyles ontbond heeft dat er met de plaatsing van het elfjarig kind van school nogal is geweest. De VLC, de ouders het hoofd van de school en het personeel hebben hier echter een andere mening over.

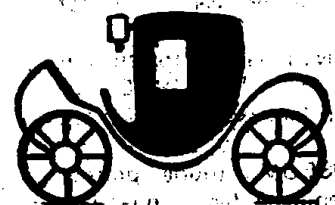
Vrijdag 26 maart a.s.
om 20.30 uur
in Centro Pro Arts

GRANDIOZE
MODESHOW

van

Santa Rosaweg 40

Boutique
CHIC



Telefoon 37109

Getoond worden:
de nieuwste voorjaarscollectie
uit Europa

Kaartenverkoop bij:
C.P.A. en Boutique Chic
f 5,— p.p.

2 DEURPRIJZEN!

Cruisetoeristen met 6,7 % gestegen

Overnachtingen in '75 met 22 procent gedaald

WILLEMSTAD. — Met uitzondering van het aantal cruise-toeristen vertonen alle cijfers met betrekking tot het toezien over 1975 een daling. Vooral het aantal doorgebrachte nachten is een flink stuk gedaald en wel met 22 procent. Zo blijkt uit de statistische gegevens, welke het toeristenbureau heeft verstrekt.

Wat het cruise-toerisme betreft wordt gemiddeld dat het aantal passagiers toenam met 6,7 procent; dit bedroeg verleden jaar 179.503; het aantal malen dat een cruise-schip Curaçao aandaad bedroeg 306 (in 1974: 313).

Het aantal overblijvende toeristen, met tussen haakjes de corresponderende cijfers van 1974, viel terug tot 103.304 (109.263), een daling met 5,4 procent. Overigens ging hun

santal in de loop van het jaar wel vooruit in vergelijking met 1974. Dieptepunten vormden de maanden januari (-48,4 procent), februari (-44), maart (-34,7), april (-46,4), en mei (-25,1). Daarna steeg het aantal met schommelingen: juni (+20,4 pc), juli (+16,4 pc), augustus (+5,1 pc), september (+61,3 pc), oktober (+72,7 pc), november (+33pc), en december (+20,1 pc). Het grootste aantal overblijvende bezoekers werd geboekt in de maanden augustus en september, respectievelijk: 11.821 en 11.443.

NATIONALITEIT

Naar nationaliteit krijgt men de volgende gegevens: het aantal Amerikanen is flink afgenomen: 28.492 (45.613) oftewel met 37,5 pct; het aantal Venezolanen steeg navenant: 41.134 (31.220) oftewel met 31,7 pct; het aantal Nederlanders nam met 26,7 pct 5.846 (7.976); het aantal Canadezen steeg echter met 39 pct: 1.803 (1.297). Bij de Colombiaanse toeristen was de stijging niet zo groot: 2.826 (2.611).

Het aantal overnachtingen daalde met niet minder dan 22 pct; 462.090 (592.873). In de periode van januari tot en met mei varieerde de daling van 33,8 (in mei) tot 57,4 procent in januari. In de maand augustus werd er ook een daling genoteerd en wel met 25,7 procent. Voor de rest steeg het aantal overnachtingen in de andere maanden. In juni met 0,3 procent, in oktober met 51,5 procent. Het aantal op Curaçao doorgebrachte nachten kreeg vooral een klap door het verminderde Amerikaanse toerisme: 132.258 (241.049) en de vermindering van het aantal Nederlandse toeristen: 63.805 (104.754) overnachtingen; het aantal Venezolaanse overnachtingen steeg met 20,1 procent: 131.173 (104.754), dat van de Canadezen met 16,1 procent: 10.221 (8.572); een grote stijging vertoonde het aantal over-

nachtingen van bezoekers uit Latijns-Amerika (buiten Venezuela, Colombia en Puerto Rico): namelijk met 73,3 procent tot 33.269.

BEZETTINGSGRAAD

De gemiddelde bezettingsgraad van de hotels bedroeg verleden jaar 54,6 procent. Het maandelijks gemiddelde lag boven de vijftig procent in januari (51,2), februari (71,7), maart (62), april (51,6), juli (58,5), augustus (60), oktober (51,8), november (59,6) en december (62,3). Juni gaf het laagste percentage te zien en wel 42,6 procent. Naar hotelgebied: ferentieerd krijgt men het volgende beeld: San Marco behaalde het beste cijfer; het jaargemiddelde was 84,9 procent met steeds een maandelijks gemiddelde dat boven de zeventig procent lag; het hoogste percentage boekte men in november met 94 procent. De laagste bezettingsgraad had Avila beach; jaargemiddelde: veertig procent met slechts drie maanden boven de vijftig procent: februari (62), maart (59), en december (56). Het dieptepunt vormde mei met 10,1 procent. Arthur Frommer had een jaargemiddelde van 60,2 procent (laagste in mei: 48,6 procent; hoogste in februari: 70,9 procent). Flamboyant Sands bereikte een jaargemiddelde van 41,5 procent (hoogste in februari: 82,4, laagste in november: 20,6 procent); bij Holiday Inn was dit: 50,2 als jaargemiddelde (hoogste in november: 66,8, laagste: mei met 28,5 procent); bij Hilton: 51,6 jaargemiddelde (hoogste: mei met 70,1 en laagste september met 24,5 procent) en tenslotte Intercontinental: 54,3 jaargemiddelde (hoogste: 64,4 in december en laagste: 39,2 procent in januari).

HASTINGS, NEBRASKA

In het twee keer per maand in Hastings in de Amerikaanse staat Nebraska verschijnende blad Shotgun News, heeft een advertentie getiteld waarin wordt gewaarschuwd dat de Amerikaanse voor dienstermining onder contract in een voormalige Britse kolonie.

Reflectanten moeten schrijven naar een adres in Highlands, een buitenwijk van Houston in Texas. Ze moeten vijf dollar insluiten en krijgen dan inlichtingen over traktament en andere zaken betreffende het Rhodessische leger.



Pauselijke gift voor herstel Canterbury

LONDEN — Via zijn vertegenwoordiger in Groot-Brittannië, apostolisch delegaat mgr. Bruno Heim, heeft paus Paulus 500 pond sterling geschonken aan het fonds waaruit de anglicaanse kathedraal van Canterbury wordt gerepareerd, zo is in Londen bekendgemaakt.

In een desbetreffende brief aan het kathedraal kapittel schrijft mgr. Heim dat de paus met zijn gift „uitdrukking wil geven aan zijn wens dat alle volgelingen van Christus naar groter eenheid mogen groeien. De kathedraal van Canterbury werd gebouwd vóór de reformatie, toen Engeland nog een katholiek land was. In het gebouw is de plaats waar aartsbisschop Sint Thomas a Beckett werd vermoord door intrigerende edelen.

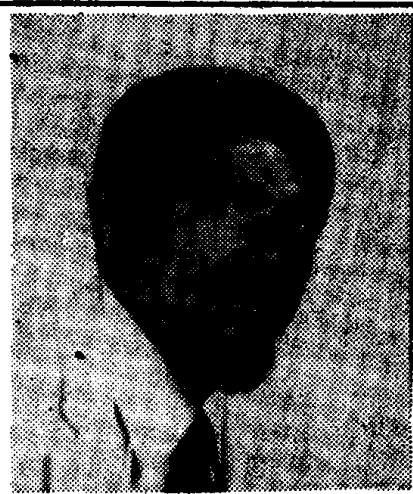
In december 1974 is gevraagd om een bedrag van 3.500.000 sterling voor het herstel van de in slechte staat verkerende kathedraal.

Amerika roept Cuba in Afrika halt toe

ATLANTA — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Kissinger, heeft Cuba gewaarschuwd dat de VS nog meer Cubaanse militaire avonturen in andere delen van de wereld niet zullen accepteren. De Sovjet-Unie moet bedenken dat een beleid van ontpanning onvermijdelijk is met grootscheepse wapenaanvoer en voortgezette aanmoediging van dit soort beweging.

Kissinger reageerde hiermee op een persconferentie in Atlanta, gezeten naast oud-minister Dean Rusk, op vragen over de houding van Amerika jegens de activiteiten van Cubaanse troepen in Angola en de mogelijkheid dat Cuba ook steun gaat verlenen aan troepen die de blanke minderheidsregering in Rhodesie bestrijden. Van deze regering vroeg Kissinger soepelheid in de onderhandelingen met zwarte groeperingen. Rhodesie moet erop letten dat er niet veel tijd meer overblijft voor een regeling maar, zo zei Kissinger, wil gaan niet akkoord met de stelling dat Cuba het recht heeft in dat land in te grijpen.

Toen hem gevraagd werd, wat Amerika kan doen tegen het optreden van de Sovjet-Unie en Cuba in Afrika, antwoordde Kissinger dat de naoorlogse geschiedenis had aangetoond dat de Amerikaanse handelwijze onder dergelijke omstandigheden niet van militaire aard behoeft te zijn. Welke reactie gekozen zou worden, hing van de omstandigheden af. Hij wilde daar niet op vooruitlopen.



Schilderijen expositie van Quintus Teltig

"Omenah na Terser Mundu"

WILLEMSTAD — Quintus Jan Teltig zal vanaf 13 maart — op welke dag de tentoonstelling geopend wordt — zijn schilderijen exposeren in het Cultureel Centrum Curaçao. De tentoonstelling heet „Omenah na Terser Mundu" (Hulde aan de derde Wereld).

Teltig werd geboren in 1930 te Willemstad uit Surinaamse ouders. Teltig woonde na zijn Curaçao schooltijd jarenlang in de Verenigde Staten, waar hij studeerde, werkte en exposeerde. Zijn Amerikaanse tijd is van grote invloed geweest op zijn levensinstelling en zijn sociale ideeën, die in zijn schilderijen tot uitdrukking komen. Het werk heeft dan ook een sterk symbolistische inslag en draagt een monumentaal karakter. Hij maakt de laatste jaren voornamelijk sociaal-kritische kunst, waarbij hij de problematiek van de niet-blanke mens centraal stelt. Opvallend zijn de grote formaten van zijn kunstwerken. De laatste tijd schildert Teltig vooral ook portretten.

In april 1972 hield Teltig een grote éénmanstentoonstelling in het gebouw van Welsura te Amsterdam. Aansluitend op deze tentoonstelling, die Teltig „De grote Schijftorm" noemde, maakte Wereldomroep een kleurentv-film over de kunstenaar en enkele van zijn werken.

Teltigs werken bevinden zich in: Stedelijk Museum, Amsterdam; Moderne Musea, Stockholm; Staats Galleri, Stuttgart; Kulturamt, Hannover; Grafisch Kabinet, Stadt-Lünen; Surinaamse Museum en het Fort Selandia Museum, Paramaribo.

De tentoonstelling wordt zaterdag op half negen door dr. J. Eustatia geopend en is voor het publiek dagelijks behalve zondags, te bezichtigen van acht tot tien uur 's avonds.

PJA - 10 VOZ DI ARUBA

THE VOICE OF ARUBA
LA VOZ DE ARUBA
DE STEM VAN ARUBA

SAFE DRIVING.

Tur anochi di 8.30 pa 11.00 bo musica, cu cu pa un trafico cu menos accidente.

Prepará pa ADDISON'S PROGRAM CO.



EILANDGEBIED ARUBA

De ontvanger van het Eilandgebied Aruba maakt bekend dat de aanmaningen voor de waterrekeningen maand JANUARI 1976 op 25 MAART 1976 zullen verzonden en dat de aanmaningskosten vanaf 26 1976 verschuldigd worden.

TE HUUR AANGEBODEN in San Nicolas

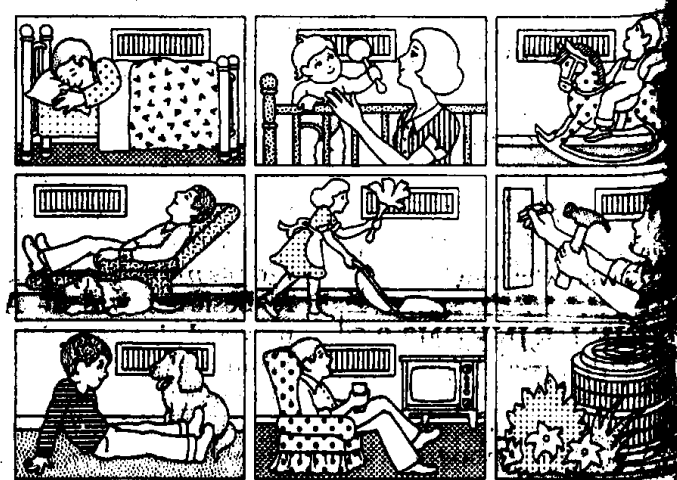
KANTOORRUIMTE

op de eerste verdieping van ons pand Helfrichstraat te Oranjestad

Voor nadere inlichtingen contact ANTILLIAANSE HANDELSMAATSCHAP Telefoon 4040

CARRIE

CENTRAL AIR CONDITIONING



There is one thing that makes everything nice

Carrier central air conditioning cools you in every room of your house or apartment. As it cools, it also filters and dehumidifies the air to bring you the kind of clean, fresh coolness that makes you the most comfortable. And the condensing unit is outside so you don't hear the system operating.

Carrier makes the most complete line of central air conditioning systems designed exclusively for the home. One of them is right for you. As fully

trained Carrier specialists will install the right system for your home. And service experts. Call us and see how much nicer everything in your home's environment controlled by you instead of the weather.

The one way to cool all of a home



UNICOR

Fergusonstraat 41 TEL. 38

HAPPY COFFEE HOUR
samen met vrienden
gratis koffiedrinken
HARISKA
samenlijk

DRIVE-IN
March 9 at 8.30 p.m.

COUNT DRACULA

Christopher Lee
Herbert Lom

engels-spanish
subtitles

COLOR - 2,88 18 YRS

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DE VEER
March 9 then 11 at 8.30 p.m.

TIBURON
LIVE

COLOR - 3,00 14 YRS

STORIA

SAN NICOLAS - Tel: 5132
* in the center of San Nicolas
* airconditioned rooms
* open air patio-dining room
* the only restaurant in Aruba with:

GENUINE

CHINESE

Food and other INTERNATIONAL DISHES

Have your dinner under exotic tropical sky at Tiburon

SATURDAY 9 JANUARY
WE WILL BE CLOSED
THE WHOLE DAY

JERRY HARTLETT

(Puppets)

and the

CALVERT SISTERS



Showtime: Stellaris Super Club 10.00 p.m. and Midnightshow in Le Club. Nightly except on Mondays

Americana Aruba
HOTEL & CASINO

Holiday Inn aruba



El Toro Lounge

Entertainment nightly 8:00 p.m. - 2:00 a.m. with Carmelo Meyer and ARUBA'S NUMBER ONE GROUP

JERICHO

featuring SHARON ROSE
Winner of the Supreme Golden Voice of Aruba's Contest

Salon International

Now open for your late snacks from 11 p.m. - 2:00 a.m.

Enjoy a quiet moment at sundown and then join us for dinner under the stars at our PELICAN CAFE or in the RED PARROT DINING where you will find old world elegance with a touch of the charm and the gentleness of Aruba

Aruba-Sheraton Hotel & Casino

Sheraton Hotels and Motor Inns Worldwide



PATRICIA DEAN

Dialo Room - Midnight Show
Hambrecht Room - 9.00 p.m. show
Except on Wednesday

CHARLIE NOSTRO
in CONJUNTO

BEONALAY COMBO

For reservations:

Call our maître D. Donald, ext. 239

Surfside restaurant

Just across the street from the beach is like a beautiful new Surfside restaurant... known as "the place on Aruba to watch the sun set". Specialties of the house include steaks, seafood as well as a variety of American food. Happy hour is from 5:00 to 6:30 daily with live entertainment and all drinks special Happy Hour. Dancing from 6 p.m. to 11 p.m.

Tel. 3380

De uitgave van deze plaat verzorgd door de studenten van Curacao en mogelijk gemaakt door de medewerking van het kins van de Bank en de welwillende steun van de bank en Curiel's Bank n.v.

De driedertigste plaat worden gezongen door het koor "Kanta cu mi" van de Santa Rosa de Lima-school van Curacao onder leiding van de studentessen van de Arubase Handelsschool. De plaat wordt afgeleverd aan de bank en de kins van de bank en de kins van de bank.

De plaat wordt afgeleverd aan de kins van de bank en de kins van de bank en de kins van de bank.

Onder de plaat staat een samenvatting die nog door klinkt in de bijheid van de muziek voor kinderen. De plaat is verkrijgbaar bij Maybeline Arends-Croes en op de Arubase pedagogische akademie. De liedjes zijn bestemd voor iedereen.

Buitenlandse betrekkingen Amerika geschaad

V.S. stellen multinationalaal akkoord voor tegen oneerlijke handelspraktijken

WASHINGTON — De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Robert Ingersoll, heeft voor een subcommissie van het congres voorstellen gedaan om door internationale samenwerking een eind te maken aan onethische praktijken van het zakenleven. Een tweede voorstel houdt in dat de Verenigde Staten met andere landen bilaterale regelingen treffen voor het uitwisselen van gegevens in omkoopzaken. Voor een subcommissie van de Amerikaanse commissie van economische zaken zal Ingersoll dat de Verenigde Staten de voorstellen zullen voorleggen aan de permanente commissie van de Verenigde Naties voor multinationale, die op het ogenblik vergadert in Lima, Peru.

Ingersoll beklemtoonde dat zijn ministerie praktijken als het betalen van steekpenningen of andere onwettige betalingen ten sterkste veroordeelt. Het voorgestelde multilaterale verdrag tegen corrupte praktijken zou de volgende principes behelzen: Het zou van toepassing zijn op de internationale handel en op investeringsovereenkomsten met regeringen. Het zou gelijkelijk van toepassing zijn op het aanbieden en doen van isakbare betalingen, en op het vragen en accepteren ervan.

De regeringen die het verdrag ondertekenen zullen duidelijke richtlijnen opstellen voor het gebruik van agenten bij transacties met regeringen. Er zullen strafbepalingen worden opgesteld voor steekpenningen en afpersing door ondernemingen en functionarissen. De regeringen zullen samenwerken bij de uitwisseling van informatie met de bedoeling corrupte praktijken uit te roeien. Er zouden universele gedragsregels komen voor onderhandelingen over politieke bijdragen, schenkingen en betalingen die zijn gedaan bij geheime transacties.

Het ministerie van Buitenlandse Zaken probeert in overleg met de bevoegde instanties en het justitie departement een procedure te ontwikkelen voor uitwisseling van gegevens met buitenlandse regeringen. Daarvoor zou het ministerie van Justitie overeenkomsten sluiten met de belanghebbende regeringen. Daarbij moeten voorzieningen worden getroffen voor de rechten van de betrokken personen, en de bescherming van de vertrouwelijkheid van de informatie naar strafzaken. Dat betekent volgens Ingersoll dat de buitenlandse instanties wordt verwacht dat ze de uit Washington verkregen informatie vertrouwelijk behandelen, tot het ogenblik dat besloten wordt tot strafvervolg van de betrokken personen.

Aanslag in Ierland

CASTLEBLANEY — Een man is omgekomen en 17 mensen zijn gewond toen bij een volle bus in het Ierse Castleblaney een bom in een auto ontplofte. Dit heeft de politie zonder meegedeeld. De politie noemde het een wonder dat niet tientallen mensen gedood werden bij de explosie van een niet gewaarmerkt schen. Castleblaney ligt op 5 km. van de grens met Noord-Ierland en is een republikeins steunpunt.

Uitlevering gevraagd van Jose Lope Rega

BUENOS AIRES — De Argentijnse justitie heeft de Spaanse regering om uitlevering verzocht van Jose Lopez Rega, de voormalige sterke man van het peronistische bewind in Argentinië. Lopez Rega, die Argentijns minister van maatschappelijk werk is geweest, zou zich in Spanje bevinden. Hij wordt ervan beschuldigd staatsgelden verduisterd te hebben en één van de mannen achter de schermen te zijn geweest van de AAA, de anti-communistische Argentijnse alliantie, een uiterst rechtse organisatie die verantwoordelijk zou zijn voor zeker 1.500 politieke moorden in Argentinië.

ZOEKERTJE
DINSDAGS EN VRIJDAGS
FI 35
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER FI 0,2
UITSLUITEND A CONTANT

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

VALIANT 1968, V-8, automatic, power steering, airconditioning, i.z.g.st. inclusief, nummerplaten voor geheel 1976. Naf. 3.500,-. Inlichtingen c/o Hotel Arthur Frommer, villa 71.

GROOT HUIS met grond 13700 m² + vruchtbomen; nieuw houten boot 31 voet lang met 6 cilinder dieselmotor. Inlichtingen Groot Piscadera 5.

BUICK Riviera 1975, 9 mnd oud. FI. 18.000 cash. Telf. 53397.

GROOT vloerkleed, wieg, kinder-eetstoel, draagbaar baby stoeltje, reiskoffer voor hond. Andromedaweg 4, tel. 36304.

EEN fiets merk Humber Sport, 4 maanden oud. Prijs fls. 220,-. Tel. 54307, 77091.

1 CASSETTE REC. + 1 cartridge radio voor auto's, Toyota Crown '68 i.z.g.st., gasformis, babybed. Quadrillastraat 2.

SEWING MACHINE Sears kenmerk 1410, Zig-Zag, strijstiches, buttonholer, and attachment case 110,-. Good condition 1.300,-. Call 12000 before 6 p.m., 43373 after 6 p.m.

ANTIETJE tafel, wastafel, spiegel, tafel zonder blad, hardroger. Telf. 79413.

Adres van Suriname bij Verenigde Naties

DEN HAAG — Via een rondschrijven heeft het secretariaat van de Verenigde Naties in New York het adres bekendgemaakt van de permanente missie van Suriname bij de volkerenorganisatie. Het luidt: Permanent Mission Surinam, One United Nations Plaza, 26 floor, New York, N.Y. 10017. Het telefoonnummer is 826-0660.

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

KLEUREN t.v. "Sociale", 6 maanden oud, f. 1150,-. Geleentstraat 5, sant, telefoon 43653.

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

KLEINE 2e hands auto Tel. 44485.

PERSONEEL AANGEBODEN CURACAO

ERVAREN verkoper diploma's E.T.A.O. en zoekt werk voor hals. Brieven onder nr. 1802 v/d blad.

PERSONEEL GEVRAAGD CURACAO

MEISJE 5 ochtenden omgeving Montagne. Tel. 28761.

MEISJE voor huis Tel. 82680.

DIENSTMEISJE voor nacht Tel. 82680.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

FORD LTD 1973, fully equipped, i.z.g.st. Tel. 3580.

1 HORSE fouryears motorcycle Honda 100, 1976. Information: "Orbita de Aruba", Office Residence: 2028.

DATSON 120V, wit, 1975. Naf. 4.800,-. Huren tel. 5054 - 5056. N. Mount Scenerystr. 27.

CUNUQU-HUIS, goede dille. Alto Vista 6. Inlichting tel. 2671 - 3490.

FORD Cortina G.T. 1970, V-8, extra, f. 2000,-. Grijpstr. 1.

SONY tape recorder, reel. Edisonstr. 25, tel. 2343.

TE KOOP GEVRAAGD ARUBA

PAS GEBOUWD huis af te bouwen. Tel. 9-5690.

GOUD te koop te 1000,- of 3449 m. landbouw of niet.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

3 KAMER WOONHUIS april 1976. Adres: Sect. 33, 130-14 tamboerbaai contact opmaken met tel. 8-3384.

TE HUUR GEVRAAGD ARUBA

ONG WOONHUIS 4 slaapkamers, tel. 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Waarschuwing OESO-ministers: Bij bevordering werkgelegenheid gevaar inflatie aan te wakkeren

PARIS — De ministers van Arbeid en van Sociale Zaken van de 24 bij de organisatie voor economische samenwerking en ontwikkeling (OESO) aangesloten landen hebben in deze week tijdens bijeenkomsten in Parijs tot de conclusie gekomen dat maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid dringend nodig zijn, maar dat ervoor moet worden gewaakt de inflatie op nieuw aan te wakkeren.

Het was voor het eerst dat de OESO een ministeriële vergadering heeft gehouden. Het was de eerste keer dat de werkloosheid gevaar was. Maar dat leek dan ook wel nodig want uit cijfers van de organisatie blijkt dat er in de 24 landen samen ongeveer 16 miljoen werklozen zijn en dat van een snelle verbetering van de

situatie geen sprake kan zijn. Integendeel, de daling van de werkloosheidscijfers zal over het algemeen erg lang verlopen en in sommige landen zelfs jaren in beslag nemen. De OESO acht het zorgwekkend dat de toename van de economische bedrijvigheid in de voornaamste industrielanden — de Verenigde Staten, Japan, West-Duitsland — niet of nauwelijks tot uitdrukking komt in een vermindering van de werkloosheid. De ministers zijn tot de conclusie gekomen dat het bedrijfsleven probeert het toegenomen aantal werklozen niet mogelijk uit te voeren met hetzelfde aantal mensen. Pas als dat besluit niet meer lukt worden nieuwe werknemers aangetrokken. De toename van de vraag naar goederen wordt dan ook op zichzelf niet voldoende geacht voor een belangrijke verbetering van de werkgelegenheid. Er zullen maatregelen genomen moeten worden om nieuwe arbeidsplaatsen te scheppen en de opleiding van personeel te verbeteren. Bij het streven naar een volledige werkgelegenheid mag echter het inflatiegevaar niet uit het oog worden verloren.

Moordpartij in restaurant

FAIRFAX — Bij een roofoverval op een restaurant in de Amerikaanse staat Virginia zijn zaterdag vier mensen in koelen bloede vermoord. De overvallers dreven de bedrijfsleider en studenten die een part-time baan in het restaurant hadden, binnen in de voedselruimte, waar ze de hoofden geschoten werden. Een vijfde slachtoffer, de vrouw van een van de studenten, is ernstig gewond. De moordpartij werd pas ontdekt toen de dagploeg zondagochtend het restaurant binnenkwam.

Turkse student bij rel gedood

ISTANBUL — Bij gewelddadige rellen tussen Turkse studenten en politie in het centrum van Istanbul is een Turkse student bij een rel gedood. In de stad Istanboel is het noodtoestand afgevoerd. Studenten en politie zijn in de stad Istanboel in het noodtoestand afgevoerd. Studenten en politie zijn in de stad Istanboel in het noodtoestand afgevoerd.

Landen als Turkije, Griekenland en Portugal — die tijdens de hoogconjunctuur in de West-Europese landen de grote aantallen werklozen naar voren hebben getrokken — hebben deze week in Parijs in de OESO-conferentie de noodklok geluid. Ze zijn bang dat het bang voor de economische en sociale gevolgen van de terugkeer van de miljoenen werklustige uit landen als Griekenland en West-Duitsland is het daar economisch niet goedig beter wordt. Het probleem moet naar hun mening worden opgelost in een bilateraal verdrag van de OESO. De werklustige moeten worden geholpen met hun zoektocht naar werk. De werklustige moeten worden geholpen met hun zoektocht naar werk.

Landen als Turkije, Griekenland en Portugal — die tijdens de hoogconjunctuur in de West-Europese landen de grote aantallen werklozen naar voren hebben getrokken — hebben deze week in Parijs in de OESO-conferentie de noodklok geluid. Ze zijn bang dat het bang voor de economische en sociale gevolgen van de terugkeer van de miljoenen werklustige uit landen als Griekenland en West-Duitsland is het daar economisch niet goedig beter wordt. Het probleem moet naar hun mening worden opgelost in een bilateraal verdrag van de OESO. De werklustige moeten worden geholpen met hun zoektocht naar werk. De werklustige moeten worden geholpen met hun zoektocht naar werk.

President Tito naar Amerika

BEGRADO — President Tito van Joegoslavië zal naar Amerika reizen. Hij zal naar Amerika reizen. Hij zal naar Amerika reizen. Hij zal naar Amerika reizen. Hij zal naar Amerika reizen.

De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Robert Ingersoll, heeft voor een subcommissie van het congres voorstellen gedaan om door internationale samenwerking een eind te maken aan onethische praktijken van het zakenleven. Een tweede voorstel houdt in dat de Verenigde Staten met andere landen bilaterale regelingen treffen voor het uitwisselen van gegevens in omkoopzaken. Voor een subcommissie van de Amerikaanse commissie van economische zaken zal Ingersoll dat de Verenigde Staten de voorstellen zullen voorleggen aan de permanente commissie van de Verenigde Naties voor multinationale, die op het ogenblik vergadert in Lima, Peru.

BEKENENDMAKING

Wijziging in de wetgeving van de Nederlandse Staat. Het is de bedoeling om de wetgeving van de Nederlandse Staat te wijziging. Het is de bedoeling om de wetgeving van de Nederlandse Staat te wijziging.

ALMA blijft uw expert op COLONIA

Indien de zeer grote aanvraag blijft toenemen zal wekelijks een DERDE vlucht naar MEDELLIN worden ingezet waardoor dan 339 plaatsen per week beschikbaar zijn.

Uiteraard blijven de twee vluchten per week naar Barranquilla gehandhaafd.

Landen COLOMBIA is aantrekkelijk, mooi en goedkoop voor uw vakantie. Het is de bedoeling om de wetgeving van de Nederlandse Staat te wijziging.

interresante race

Zuid-Afrika

Lauda op circuit

in Kyalami

overslaanbaar

KYALAMI - De 80.000 toeschouwers rond het Kyalami-circuit in Zuid-Afrika konden zondag afvragen waarom hun geld hadden neergegeld. Het was niet voor een spectaculaire race, maar voor een spectaculaire prijs. Want deze race voor het wereldkampioenschap was al in een vroeg stadium beslist. En opnieuw in de voorloop van titelverdediger Niki Lauda, die met zijn Ferrari overslaanbaar duo is gaan

mishandeld

WILLEMSTAD. - Een 36-jarige man is maandag in het ziekenhuis opgenomen nadat hij door een ijzeren staaf mishandeld is. De man werd door een andere man, die zijn zegen was dat de man mishandeld werd, door de staaf heen gedrukt. De man meldde de gewonde man meldde maandag tegen het middag de politie.

rookcursus
Holiday Inn

WILLEMSTAD In Holiday Inn zondagavond een anti-rookcursus die vijf dagen zal duren. De cursus is bedoeld om de rookverslaving te helpen. De cursus wordt gegeven door dokter Simpson van het Adviesbureau voor de Levenswijze. De cursus is gratis. Deelnemers moeten wel een kaartje gaan halen bij het Adviesbureau voor de Levenswijze.

veertien burgers

(Volg van pagina 1)

ontwikkeling als de Nederlandse Antillen dan het feit dat de motivatie ontbreekt en daarvoor de interesse en ijver om zijn deel te leveren in de nationale productie. Daarom lijkt ons van de eerste taken van de Antillen, die meermalen heeft gezegd de Antilliaanse bevolking te zullen gaan voorbereiden op de toekomstige onafhankelijkheid, een deskundig opgezet programma op te stellen ter verbetering van de arbeidsproductiviteit niet alleen in de eigen landbouwsector - zoals onlangs door het Curaçaose BC aangegeven - maar over de hele landbouw. Voorlichting via de bestaande media op een aantrekkelijke en overtuigende manier, door de diverse gemeenschappen via buurtcomités, jeugdorganisaties, serviceclubs enz. en het optimaal gebruik maken van de lokale radio en televisie. Het is zeker aanwezig deskundig op het gebied van motivatiecursussen e.d. zijn de middelen die kunnen worden gehanteerd om dit doel te bereiken. Het is de taak voor het departement van Welzijnzorg lijkt ons, maar in nauw overleg met andere departementen die direct of indirect met deze problematiek te maken hebben.

en overtuigende manier, door de diverse gemeenschappen via buurtcomités, jeugdorganisaties, serviceclubs enz. en het optimaal gebruik maken van de lokale radio en televisie. Het is zeker aanwezig deskundig op het gebied van motivatiecursussen e.d. zijn de middelen die kunnen worden gehanteerd om dit doel te bereiken. Het is de taak voor het departement van Welzijnzorg lijkt ons, maar in nauw overleg met andere departementen die direct of indirect met deze problematiek te maken hebben.

RESTAURANT

Ristorio
La

HET ADRES
VOOR UW
ZAKENLUNCHES
Tel. 36073-36291



Engelse voetballeague::

Liverpool zakt door naar derde plaats

LONDEN - Het beperkte programma in de eerste divisie van de engelse league - er werden, in verband met de kwartfinales van het toernooi om de FA-cup, slechts zeven wedstrijden gespeeld - heeft een regelrechte verrassing opgeleverd. Koploper Liverpool verloor in het eigen Anfield Road Stadion met 0-2 van Middlesbrough en verspeelde daardoor zijn eerste plaats aan Queens Park Rangers, dat met 4-1 van Coventry City won. Liverpool zakte door de nederlaag naar de derde plaats. Het werd ook voorbijgestreefd door Manchester United, dat zaterdag voor de beker speelde (1-1 tegen Wolverhampton Wanderers) en nu, evenals Liverpool 43 punten

heeft, maar een wedstrijd minder speelde.

Liverpool verloor zaterdag voor het eerst sinds november op eigen veld, laatste man Terry Cooper, de oud-leedsspeeler, gaf Middlesbrough de leiding. Het tweede doelpunt kwam op naam van John Hickton. Queens Park Rangers profiteerde gretig van de misstap van Liverpool. Het won met 4-1 van Coventry City. Dave Thomas gaf QPR in de zesde minuut al de leiding. Na de hervatting sloeg de Londense ploeg definitief toe. Drie doelpunten in tien minuten (Gerry Francis, Don Givens en Don Maason) maakte Queens Park Rangers onbereikbaar door Coventry, dat negen minuten voor het einde via Powell tegenschoot.

Stakingen in Frankrijk

PARIS - Als gevolg van een spoorwegstaking konden vandaag vele forenzen niet op tijd op hun werk in Parijs aanwezig zijn. Op twee stations in de hoofdstad arriveerde slechts ongeveer de helft van het gebruikelijke aantal buurttreinen, terwijl het verkeer op vier andere stations wat minder last van de staking ondervond.

Bij het lange afstandverkeer van de spoorwegen viel een derde tot de helft van de treinen uit.

De 24-uurstaking die bedoeld was als protest tegen de stijging van de kosten van levensonderhoud en de grote werkloosheid, trof ook de postdiensten, de douane, en andere overheidsdiensten.

CASA GRANDI. - Het softballtoernooi van Twins Tyson ging zondag van start met drie wedstrijden. Wegens de regen moest de rest van het programma afgelast worden. Winnaars op de eerste wedstrijddag werden Rising Trotters (dames en heren), Indju Country Club (h) en Super Special Stars (d) welke laatste ploeg voor een verrassing zorgde door de kampioen van het vorig jaar, Petromar, uit te schakelen. *Op de foto, een spelmoment uit de wedstrijd Rising Trotters - Blue Bells (9-8) *

Rotaprint nv

WILLEMSTAD - Het drukken en doen drukken, uitgeven, exploiteren en distribueren van dagbladen, periodieken, tijdschriften, boeken en ander drukwerk, het ontwerpen van drukwerk en het geven van advies op dit gebied is het doel van Rotaprint nv, waarvan de statuten dezer dagen zijn verschenen.

Oprichters van deze nv waren de journalisten Carlos Daantje, directeur van ABC Informa nv en Norbert Hendrikse, directeur van Uitgeverij Amigoe nv, mede namens Luis G. Santine, commissaris van Uitgeverij Amigoe nv. Het maatschappelijk kapitaal bedraagt 750 duizend gulden, in aandelen van duizend gulden, waarvan er 250 zijn geplaatst. Zij zullen volgestort worden. De directie wordt gevoerd door de heren Daantje en Hendrikse. Commissarissen zijn de heren L.G. Santine, David L.C. Capriles, pater Jakob M. Visker O.P. en koopman Arturo J. Jesurun, van Curaçao en Robert W. Croes en Ruben D. Mansur, beiden koopman op Aruba. De oprichters hebben de helft van het geplaatste kapitaal voor hun rekening genomen.

Jubilaris LRTD

WILLEMSTAD - Op 19 maart zal de heer N.C. Richard zijn dertigjarige ambtsjubileum herdenken. De heer Richard is thans monteur 1ste klasse bij de LRTD.

Bekervoetbal Engeland: Derde stunt van Crystal Palace

LONDEN - Dat bekervoetbal in Engeland vaak belangrijker is dan het competitiegebeuren, bleek ook zaterdag. 59.000 toeschouwers bevolkten Old Trafford, waar Manchester United en Wolverhampton Wanderers streden om een plaats in de halve finales van het toernooi om de FA-cup. Het werd een gelijkspel van 1-1 door doelpunten van John Richards voor de Wolves en Gerry Daly voor Manchester United. Dinsdag spelen beide ploegen nogmaals tegen elkaar.

De overige halve finalisten zijn wel bekend. Southampton won met 1-0 bij Bradford City en Derby County won het eerste divisietreffen met Newcastle United met 4-2. Bruce Rioch zorgde voor 2-0, waarna Alan Gowling de achterstand voor Newcastle halveerde. Binnen zes minuten beslisten Henry Newton en Charlie George de wedstrijd.

De grootste bekeerverassing kwam zaterdag op naam van Crystal Palace, dat uitkomt in de derde divisie. Sunderland, kampioenschapskandidaat in de tweede divisie en winnaar van de FA-cup in 1973 door een overwinning van 1-0 op Leeds United, verloor op eigen veld met 0-1. Crystal Palace zorgde daarmee voor de derde stunt van dit seizoen. Eerder werden Leeds United en Chelsea door de derde divisionist uit het toernooi om de FA-cup gestoten. Crystal Palace is de eerste derde divisie club, die sinds 1959 de halve finales bereikt. Ruim 50.000

toeschouwers waren er getuige van hoe Allan Whittle Sunderland uitschakelde en bovendien de eerste nederlaag sinds maart vorig jaar op eigen terrein toebracht. De loting voor de halve finales is maandag.

Cuba wil over V.S. vliegen

OTTAWA - Cuba probeert toestemming te krijgen van de V.S. om met vliegtuigen van de luchtvaartmaatschappij Cubana over Amerikaans grondgebied te vliegen. Dit heeft een zeggman van de Cubaanse ambassade in de Canadese stad Ottawa meegedeeld.

Cubana, dat eigendom van de staat is, maakt sinds kort twee keer per week een lijnvlucht van Havana naar de Canadese stad Montreal. De eerste vlucht, die afgelopen zondag plaats vond, ging niet over Amerikaans gebied. Er moest een omweg worden gemaakt van 1600 kilometer.

Cuba heeft geen diplomatieke betrekkingen met de Verenigde Staten. De woordvoerder van de ambassade zei dat geprobeerd wordt de toestemming voor het overvliegen van Amerikaans gebied te krijgen via de Zwitserse ambassade, die de Amerikaanse belangen op Cuba behartigt.

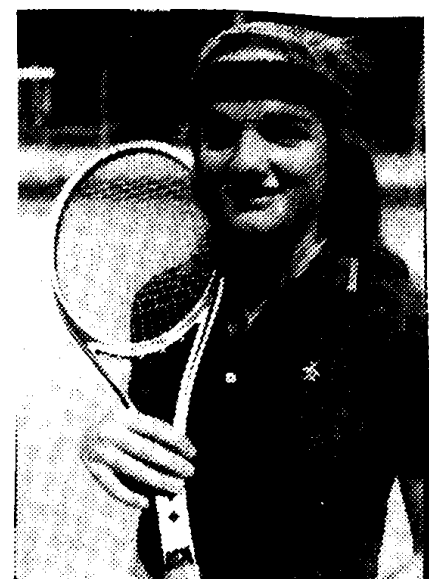
Cubana gebruikt voor de dienst op Montreal twee van Air Canada gehuurde DC-8-toestellen. De vliegtuigen zullen ook worden ingezet op andere internationale routes van Cubana naar Europa, Zuid-Amerika en het Caribisch gebied.

Het ligt in de bedoeling dat Air Canada in april begint met een regelmatige dienst tussen Toronto en Havana en in november vanuit Montreal. Het aantal Canadese toeristen, dat een vakantie op het Caribische eiland wil doorbrengen, wordt steeds groter.

Paspoort ontnomen aan oud-luchtmachtchef

ROME - De Italiaanse autoriteiten hebben het paspoort van de vroegere chef-staf van de Italiaanse luchtmacht, generaal Diulio Fanali, in beslag genomen. De maatregel houdt verband met het onderzoek naar omkoopaffaires door Lockheed. Het onderzoek naar generaal Fanali houdt verband met beschuldigingen dat Lockheed meer dan twee miljoen dollars aan steekpenningen betaald zou hebben ter bevordering van de verkoop van 14 vrachtvliegtuigen van het type Hercules C-130 aan de Italiaanse regering. Eerder werd tegen drie andere betrokkenen in deze affaire een arrestatiebevel uitgevaardigd, maar zij bleken inmiddels Italië te hebben verlaten. Op verzoek van de Italiaanse autoriteiten probeert de politie in verscheidene landen het drielat op te sporen.

Coming, Ready, Play...



(Van onze tennismedewerker Ilfredo Regales.)

"IN THE PICTURE" deze week: Sabina v. Eps. Sabina is 16 jaar en is een 4-VWO-studente. Als tennister heeft zij al vier jaar opzitten. De heer Gachi Kook is haar

tennisleraar; zelf traint zij vijfmaal per week, een bewijs dat deze sport haar best ligt. Enkele suggesties voor de bond: "Bouw op de bestaande banen meer faciliteiten voor het publiek en centraliseer alle bondswedstrijden waardoor men meer publiek kan aantrekken." Sabina vindt het jammer dat de maandelijkse tennisdag niet meer plaatsvindt. Haar grootste rivale op de baan is Jerelyne Bryan. "Haar volley's zijn goed en zij loopt goed naar het net toe," zegt Sabina. Jeugdspelers waarvoor zij de meeste bewondering heeft zijn Peter Burkey (Curaçao) vanwege zijn stijl en Mary Boveda (Venezuela) die bekend staat om haar vechtlust.

Russell-tribunaal veroordeelt dictatuur van de multinationals

,VS kopen macht in Z.-Amerika'

(Van onze correspondent)

ROME - De Verenigde Staten, de CIA en het merendeel van de internationale ondernemingen, bepalen de gang van zaken in de meeste Zuidamerikaanse (militaire) republieken.

Met wapens en geld kopen de Amerikanen politieke zekerheid en macht in het zuidelijke buurkontinent, en dus zijn ook de V.S. schuldig aan de onderdrukking van volkeren, aan het monddood maken van vrijheidslievende mensen en aan de eindeloze foltering en martelingen.

Vuurwerk op de openingszittingen van het Russell-tribunaal, opnieuw in Rome bijeen, om gedurende deze week het „vonnis te vellen" over een aantal militaire dictaturen, met name in Argentinië, Nicaragua, Colombia, Bolivia en Chili.

Uit dat laatste land is de zuster van wijlen president Allende, Laura Allende in Rome, evenals een door zijn collega uitgesloten generaal van de Chileense luchtmacht, Poblete.

Laura Allende heeft in Rome een



LAURA ALLENDE
...tranen helpen niet...

opvallend koel en zakelijk relaas gehouden. Nauwelijks een spoor van emotie, zeker geen valse bom-

bast. Des te indrukwekkender was haar trieste relaas over het Chili van nu.

Na maanden gevangenschap en martelingen werd Laura Allende uit Chili verbannen. Misschien vrijgelaten onder druk van de wereldopinie en van het Russell-tribunaal, dat een jaar geleden al om de vrijlating van haar verzocht had.

"Tranen helpen niet om het Chileense volk zijn vrijheid terug te geven en de fascistische onderdrukkers te verjagen. Er zal een stuk organisatie en internationale solidariteit voor nodig zijn om in Chili de rechtvaardigheid terug te brengen", aldus mevrouw Allende.

Aanklager

Vaar inleiding van tribunaalvoorzitter Lelio Basso, Italiaans parlementslid en fervent bestrijder van rechtse dictaturen in de wereld, en de woorden van Laura Allende, trok de Amerikaanse hoogleraar in de sociologie James Petras van jeer.

Hij fungeert in het tribunaal als



JAMES PETRAS
...samenzwering...

de openbare aanklager en hij had weinig moeite om vanuit een historisch overzicht tot de klare be-

schuldiging te komen dat de Verenigde Staten sinds jaar en dag met geld, wapens, samenzweringen en indoctrinatie via de massacommunicatiemiddelen een enorme kolonialistische politiek in de Zuidamerikaanse buurlanden bedrijven.

Door grote investeringen te doen worden gehoorzaamheid en economische voordelen van de aan grondstoffen vaak zeer rijke Zuidamerikaanse landen gekocht. Politiek en economisch, onder andere via de CIA, de multinationals en zelfs de vakbonden, nemen de Amerikanen vaak de laatste beslissingen.

Openlijk, of nog liever in het geheim regelt het Pentagon, het ministerie van Defensie in de VS de gang van zaken in Zuidamerikaanse legers en regeringen. De rol van Amerika zal ongetwijfeld zwart worden afgeschilderd de komende dagen en over het eindoordeel van dit tribunaal bestaat geen enkele twijfel: vrije en vrijdenkende politiek, kunstenaars, gewone burgers, militairen, geleerden uit alle delen van de wereld zullen het „schul-

dig" uitspreken over de militaire dictaturen.

Ze zullen geen straf kunnen opleggen, laat staan vonnissen voltrekken. Het is het tribunaal voornemens als de wereldopinie zich eens te meer realiseert dat het in veel Zuidamerikaanse landen verre van zonnig en vrolijk toegaat.

Na de oorlog heeft de beroemde Britse filosoof Bertrand Russell deze strijd tegen volkerenonderdrukking ingezet. Van meetafaan is die actie op Zuid- en Midden-Amerika geconcentreerd geweest, ook al heeft het tribunaal in de jaren zestig bij herhaling de oorlog in Vietnam veroordeeld.

In 1974 en in het vorige jaar is het tribunaal in Rome en Brussel bijeen geweest. Het is nu opnieuw in vergadering in de Italiaanse hoofdstad, waar het eind deze week ontbonden zal worden om meteen te worden omgezet in een permanent opererend „Stichting voor de rechten en de vrijheid van de volkeren", een studie-, advies- en hulporganisatie die de onderdrukking van de vrijheid, waar ook ter wereld, wil gaan bestrijden.

nieuw export-product van Colombia floreert

Bestrijding cocaine Verloren oorlog voor VS?

(Van onze
correspondent)

MACAS — Colombia was voor kort voornamelijk bekend om de uitstekende koffie die verbouwd wordt. In de zestig trokken opeens hele Amerikaanse jongeren dit land om in het zuiden koffie te gaan verbouwen. "Colombiaanse weede" bleek van goede kwaliteit te zijn dat gauw even beroemd werd als de Colombiaanse koffie. Kort wordt in Colombia nieuw produkt gemaakt dat Zuid-Amerika, de Verenigde Staten en ook Europa steeds in de mode komt: cocaine. Het heeft zijn weg gevonden naar modieuze feestjes in de Zuid-Amerikaanse steden en de parties van de Hollywood en de Europese toonaangevende figuren. Cocaine geeft een hevige betrekkelijk korte "high" stand. Het wordt meestal boeder door de neus gesnoerd en werkt niet verslavend. Op het ogenblik wordt onderzocht of het middel andere gevaarlijke gevolgen heeft.

Colombia is het grootste centrum van de cocaine-handel in Amerika. De zuidelijke stad wordt al het Latijns-Amerikaanse Marseille genoemd. De Amerikanen spreken van "de Colombiaanse cocaine-connection".

Cocaine-bladeren waar cocaine gemaakt wordt komen niet uit Colombia zelf, maar uit Ecuador, Peru en Bolivia. Na verwerking in Peru wordt de cocaine via de slimme smokkelroutes van vliegtuigen naar de buurlanden Brazilië en Venezuela. Vooral naar de Verenigde Staten en de Europese smokkeltrajecten zoals Amsterdam.

Maar gaat hierbij niet om een gram. Er wordt nu door georganiseerde organisaties grote schaal gehandeld. Amerikaanse narcotica-deskundigen aan dat 65 procent van de cocaine die de VS bereikt uit Colombia afkomstig is. Andere doen ook hun best: de van de cocaine-handel uit naar de VS wordt geschat bijna achttien miljoen dollar.

De handel is voornamelijk in handen van misdaadorganisaties van de VS. De Colombiaanse president López Michelsen zei jaar al dat zijn land in een rum van handel in verdovendmiddelen wordt veranderd. "Noord-Amerikanen die Amerikaanse kapitaal geven en hun waren in Noord-Amerikaanse vliegtuigen naar Amerikaanse vliegvelden vliegen."

Het is dus bekend dat grote Amerikaanse misdaadorganisaties zich met deze winstgevende bezigheid houden, maar het is geen geheim dat de gang tegen betaling uiteraard veel begrip en medewerking kunnen rekenen van de onderbetaalde en beruchte Colombiaanse regeringsfunctionarissen.

De Colombiaanse minister van Binnenlandse Zaken Samuel Hoyos Arango zei oktober dat douane-ambtenaren, rechters, politie-agenten en zelfs priesters bij de cocaine-betrokken zijn. Gebeuren dan ook regelmatig vreemde dingen in Colombia zoals onlangs bij de arrestatie van vier Amerikanen die met partij cocaine in een Cessna vliegtuig uit Colombia wilden vluchten. De vier mannen werden vrijgelaten nadat de cocaine in de officiële plaats op onverklaarbare wijze verwisseld bleek te zijn.

met iets dat wel vrij verhandelbaar is.

De afgelopen twee jaar zijn in Colombia meer dan tweeduizend Amerikanen gearresteerd op beschuldiging van handel in verdovend middelen. Op de lijst met arrestanten komt onder meer de naam voor van Ann Martin, de dochter van de trainer van een bekende baseball-club in New York.

Joaquin Matallana, de Colombiaanse generaal die de geheime dienst van zijn land leidt zegt dat er meer dan duizend illegale vliegvelden in Colombia bestaan waar groothandelaren in verdovend middelen hun vliegtuigen met cocaine laten opstijgen. In het enorm uitgestrekte Colombia bezitten vele grootgrondbezitters hun privé-vliegtuig waarin zij van de stad naar hun landgoed vliegen.

Andere smokkelmethodes zijn minder veilig maar ook erg winstgevend. Veel cocaine wordt nog steeds de grenzen over gesmokkeld door zogenaamde "mulas" oftewel "ezels". Dat zijn onschuldig lijkende reizigers zoals studenten die geld nodig hebben en wel iets voelen voor een reisje naar Zuid-Amerika. "Mulas" die voor hun vertrek uit Peru gearresteerd worden kunnen rekenen op tenminste drie jaar gevangenisstraf; als zij in de VS gearresteerd worden tijdens de vaak zeer strenge douanecontrole op passagiers uit Zuid-Amerika worden zij het land uitgezet als zij een vreemdeling zijn; voor Amerikanen varieert de straf van staat tot staat.

In Londen komen "kleine smokkelaars" meestal na een paar maanden hechtenis weer vrij, maar in ieder geval krijgen zij ook daar een aantekening in hun paspoort en een strafblad dat ze later later vrijwel onmogelijk maakt.

De winst is echter aanzienlijk. Een kilo zuivere cocaine kost nu in Peru tienduizend dollar en brengt in Europa en New York precies tien keer zo veel op. De prijs van de cocaine is de laatste twee jaar met 1500 procent gestegen.

De groothandelaren halen de cocaine op in Colombia of Peru en verbergen hun vracht in een speciale laadruimte van een auto, soms in plastic zakjes in de benzine-tank. Anderen smokkel de cocaine in een speciale band die zij onder hun kleren "sneeuw" genoemd; in Latijns-Amerika hebben de ingewijden het over "perico". Perico is een onschuldig gerecht met gebakken tomaten. De Zuid-Amerikaanse indianen kauwen al eeuwen coca-bladeren en gebruiken het lang als bestaandmiddel.

De coca-bladeren worden op de markten in Bolivia en Peru openlijk verkocht en zijn niet duur. Het gebruik van coca-bladeren is in deze twee landen niet verboden. De indianen in de hooggelegen mijnstreken van Bolivia kauwen de hele dag coca-bladeren om de hoofdpijnen te verlichten waar veel mensen op 3 of 4 kilometer hoogte aan lijden. Toeristen krijgen bij hun aankomst in hotels van Peru vaak thee van coca-bladeren aangeboden, ook om aan de hoogte te wennen.

De bladeren worden in Bolivia, Colombia en Peru zelf verwerkt in zogenaamde "cocinas" of keukens. Het proces is eenvoudig en goedkoop. In Lima en enkele Colombiaanse steden heeft een onbekend aantal mensen gewoon thuis een "cocina" ingericht; de grote handelaren laten hun cocaine vaak bereiden in grote "cocinas" die uitstekend zijn ingericht en vaak zelfs speciale uitkijktorens hebben.

De plaatselijke politie staat vrijwel machteloos en de speciale "narcotica-attachés" die de FBI aan vele Amerikaanse ambassa-



WILLEMSTAD. — De adjunct secretaris-generaal van de CLA, Luis Henry Molina, heeft zondagavond tijdens de sluiting van de tiende assemblee van de Horeca het uitvoerend comité van deze vakbond (foto) geïnstalleerd. Tot secretaris-generaal werd gekozen Oscar Semerel; de overige bestuursleden zijn Stanley Cijntje, adjunct-secretaris-generaal; R. Druiventak, secretaris van financiën; A. Winklaar, secretaris van formatie; R. Martes, secretaris van reclames en conflicten; R. Peralta, secretaris van correspondentie en acties; E. Pietersz, secretaris van informatie en propaganda; I. Paulina, secretaris van sociale aangelegenheden en J. Raven, secretaris van internationale aangelegenheden. Plaatsvervangende bestuursleden zijn R. Manuel, C. Albertus, A. Eustatius, Hooguliet en Martina.

des in deze landen heeft toegevoegd zitten ook met de handen in het haar. Men spreekt van "een verloren oorlog". De Amerikanen zeggen dat niet alleen de "cocinas" opgerold moeten worden, maar dat ook de verbouw van de coca-bladeren verboden moet worden.

De regeringen van Bolivia en Peru hebben dit tot nu toe niet gedaan. In 1964 hebben beide landen geprobeerd de productie te beperken door de aanleg van nieuwe cocavelden te verbieden, maar dit heeft niet veel geholpen. Integendeel: de productie is sinds 1964 met 25 procent omhooggegaan.

Veel boeren beginnen nu te begrijpen dat de coca-bladeren veel waard zijn en richten een afgelegen stuk van hun land in voor de verbouw van coca-struiken. Dat betekent een aardige bijverdiensite: een stuk land dan anders per jaar niet meer dan honderd gulden aan oogst zou opleveren produceert nu ter waarde van minstens vijftienhonderd gulden.

Nu de grote misdaadorganisaties zich van de cocainehandel meester hebben gemaakt beleeft het toch al onrustige en gevaarlijke Colombia een indrukwekkende opleving van andere misdadige activiteiten. De handelaren hebben gestolen auto's nodig, laten paspoorten vervalsen en brengen soms zelfs gespecialiseerde collega's het land in om banken te beroven. De concurrentie tussen de bendes is hevig en niet altijd even eerlijk: vertegenwoordigers van de grote organisaties verraden collega's van de tegenpartij aan de politie, ontvoeren smokkelaars en laten elkaar nu ook overhoop schieten als dat zo uitkomt.

TEGUCIGALPA — De organisatie van Hondurese ondernemers Dohep heeft president generaal Juan Alberto Melgar Castro verweten dat hij zijn woord niet houdt om in dialoog te blijven met de verschillende sectoren van de gemeenschap. Dit in verband met de nieuwe douane-wet, waarmee het bedrijfsleven niet gelukkig is. Doel van de nieuwe maatregel is om de prijzen beter in de hand te kunnen houden, omdat de overheid van mening is dat de officieel ingediende facturen de werkelijkheid niet dekken.

Fitatellie in a nutshell 42



De vorige week heb ik nogal verteld over de zegels van het scheepstype. Onvermild bleef, dat enige zegels van deze serie nog tweemaal op een bijzondere wijze in de Antilliaanse postgeschiedenis opduiken. De eerste keer was dit in 1918, toen de toevoer van postzegels naar Nederland. Ook India en naar de Antillen, vermoedelijk door de gevaren van de onbepaalde duikbootoorlog, behoorlijk stagneerde. Voor de Antillen is dit de tijd van de beremde bruine en groene halven, de Willemse-noodzegel en de 5 cent-hulpzegels. Voor vandaag richten we de schijnwerper speciaal op de laatste genoemde exemplaren.

Bij dreigend gebrek aan een portowaarde van 5 cent namen een aantal vellen van de 12 1/2 cent, lichtblauw, van het scheepstype en liet deze zegels bij de "Curaçaose Courant" overdrucken met zwarte inkt tot een frankerwaarde van 5 cent. Het een en ander gebeurde ingevolge Publicatieblad no. 49 van 17 augustus 1918. Nu is zo'n overdruk eigenlijk niets bijzonders, maar toch trokken in dit geval de verrichtingen van de lokale drukkerij de aandacht van de filatelisten. De zegels van het scheepstype werden indertijd door de Drukkerij Joh. Enschedé & Zonen, Haarlem geleverd in vellen van 100 stuks. De "Curaçaose Courant" bleek in eerste instantie geen 100 vijfen van eenzelfde type op tafel te kunnen leggen. Deze moeilijke werd ondervangen door de postzegelvellen te halveren. Ook toen nog had men geen voldoende voorraad vijfen van gelijke afmetingen. Opnieuw sloeg men aan het dokteren. Besloten werd vier rijen van tien zegels met een vijf met een krul van 2,75 mm, de zogenaamde "brede" 5 of type I, op te sieren en de onderste rij van tien zegels te voorzien van een vijf met een krul van 2,50 mm, later aangeduid als de "smalle" 5 of type II. Met ingang van 1 september 1918 waren deze overdrucken aan de postloketten op Curaçao verkrijgbaar. Het is tot nu toe niet mogelijk geweest, ondanks herhaalde oproepen in de filatelische pers, te achterhalen of deze hulpzegels ook op Aruba, Bonaire en de Bovenwinden ooit ter beschikking van het publiek zijn gesteld. Noch uit archieven, noch uit oude verzamelingen is er ooit zo'n hulpzegel met een afstempeling van deze eilanden te voorschijn gekomen. Een eenvoudig rekensommetje leert U, dat er vermaal zoveel "brede" als "smalle" vijfen in de roulatie kwamen. De juiste aantallen van de oplage — dus niet de verkoopcijfers — waren respectievelijk 41.600 en 10.400 stuks. Wat de tegenwoordige prijzen betreft, komt dit hoeveelheidsverschil overduidelijk tot uiting. Een postfris "brede" 5 staat op f. 9,— en gestempeld op f. 5,—, terwijl de "smalle" 5 in dezelfde volgorde

voor f. 90,— en f. 55,— over de toonbank gaat. De specialisten op filateliegebied komen vervolgens niet tot rust voordat ze ook nog in het bezit zijn van een samenhangend paarje van de typen I en II, dat — zie bovenstaand relaas — uitsluitend in verticale stand kan voorkomen.

Voor f. 125,— is zo'n postfris geval bij een handelaar nog wel te vinden terwijl men u voor een gestempeld paarje f. 75,— vraagt. Hebt u niet al te veel last van het aanhalen van de broekriem tengevolge van de achterstallige belastingen of wordt u als werkgever niet opgezaagd met een personeelsuitbreiding van 25 procent, dan kan u als filatelist ook nog op zoek gaan naar de zeer zeldzame misdrukken, die van deze hulpuitgifte zo hier en daar nog rondzwerven. Er bestaan namelijk dubbele overdrucken van beide typen. Voor een dubbele "brede" 5 mag u dan minimaal zo'n f. 850,— neertellen en voor een dubbele "smalle" 5 reikt de catalogoprijs al tot f. 1150,—. Zo tussen haakjes daarbij dan nog de opmerking, dat de genoemde prijzen alleen maar een weinig richtinggevend zijn. In de tegenwoordige tijd of misschien beter gezegd in Nederland met een door dik en dun gedoogde socialistische regering, die alleen maar aandacht schijnt te kunnen opbrengen voor de modale werknemer, wat dat dan ook moge zijn, en voor een genadeloze inkomstennivellering, vliegen de prijzen voor filatelische zeldzaamheden sky high boven alle drughallucinaties uit, simpel omdat de filatellie één van de weinige gebieden is, die tot nu toe nagenoeg verschoond bleef van fiscale pottenkijkerij.

Een lang leven is de Antilliaanse hulpuitgifte van 1918 niet beschoren geweest. Het Publicatieblad no. 62 van 11 oktober 1918 kondigde reeds aan, dat met ingang van 1 november 1918 de Willemse-noodzegel van 1 cent en de hulpzegel van 5 cent hun frankerbaarheid zouden verliezen. Tevens bevatte het genoemde P.B. de voor die tijd gebruikelijke bepaling, dat deze zegels, mits gaaf en ongeschonden, tot en met 30 november 1918 op de postkantoren en hulppostkantoren tegen geld of tegen gangbare frankerzegels van dezelfde waarden ingeruild mochten worden.

Tot mijn spijt kan ik met geen mogelijkheid zeggen of een dergelijke oproep of toezegging in die dagen effect heeft gesorteerd. Nadere gegevens hierover ontbreken geheel. In 1929 verschenen een drietal zegels van het scheepstype opnieuw in het nieuws. In verband met de opening van de gereguleerde lichtverbinding U.S.A.-Cristobal - Colombia — Curaçao vice versa had men portowaarden van 50 cent, 1 gld. en 2 gld. nodig. Aanmaak in Nederland liet blijkbaar te lang op zich wachten en andermaal riep men de "Cura-

MEXICO-STAD. — De verkiezingsstrijd van José López Portillo voor het presidentschap van Mexico is er een zonder tegenkandidaten. Ook ditmaal zal de al 47 jaren bestaande traditie dat de Institutionele revolutionaire partij als regeringspartij geen oppositie krijgt voortgezet worden. In deze situatie wordt de verkiezing van juli dit jaar een soort referendum, waarbij de opkomst van de stemgerechtigden een indicatie geeft hoe de bevolking staat tegenover deze partij en zijn bewind.

LIMA. — De organisatie van de posten van Latijns-Amerika en Spanje is in Lima bijeen geweest. Punt van gesprek was onder meer de postale systemen aan te passen aan de hedendaagse technieken en theorieën.

BOGOTA. — Bij politieke geweldadigheid in Valle del Cauca en Santander in Colombia is een leider van de conservatieve partij

om het leven gekomen. Een vrouw is ernstig gewond geraakt. De politie stelt een onderzoek naar de juiste toedracht van het ongeval.

CARACAS. — De Venezolaanse president Carlos Andrés Pérez heeft de grootste mogelijke medewerking toegezegd aan de Spaanse monarchie. Dit gebeurde bij het bezoek van de Spaanse minister van Handel.

MEXICO-STAD. — Het eerste schip van de multinationale scheepvaartonderneming voor het Caribisch gebied Namucar is aan zijn maiden trip vanuit Mexico begonnen. Aan boord werd 5.300 ton vracht vervoerd. Zijn eerste reis voert naar Cuba, Jamaica, Venezuela, Panama, Costa Rica en Nicaragua.

GUATEMALA-STAD. — De stoffelijke overschotten zijn gevonden van vier mannen die bekend stonden als misdadigers. Dit gebeurde in Guatemala-stad. Het ziet er naar uit, dat de politie van de opdracht om op eventuele plunderaars te schieten gebruik maakt zich te ontdoen van bekende misdadigers.

SAN SALVADOR. — El Salvador vermeerdert zijn pogingen om petroleumvelden te vinden in het continentaal plat aan de Pacific-kant van het land. Daarbij krijgt het land technische steun vanuit Latijns-Amerika.

CARACAS. — Spanje gaat aan de Venezolaanse hoofdstad vijf-honderd Pegaso-autobussen leveren. De Spaanse minister van Handel heeft daarvoor overlegd.

TEGUCIGALPA. — September 1977 is volgens de organisaties van het bedrijfsleven en de vakorganisaties in Honduras de uiterste datum waarop het militaire bewind moet omgezet worden in een burgerbewind op democratische grondslag. In deze besluitvorming hebben enige belangrijke vakbonden zoals die van de campesinos niet deelgenomen. De meeste vakbewegingen overigens lieten weten, dat de dialoog welke zij willen voeren die met de werkgevers is. De militairen willen aan het bewind blijven tot 1979.

HAVANA. — Het officiële orgaan van de Cubaanse communistische partij Granma heeft een felle aanval gelanceerd op de Costarikense kanselier Gonzalo J. Facio. Waarnemers maken hieruit op, dat een kans op het herstel van de diplomatieke betrekkingen tussen beide landen voorlopig wel van de baan is. Bij het bezoek van Kissinger heeft Costa Rica zich zeer pro-Amerikaans opgesteld.

LIMA. — De toewijzing van een directe toegang tot de open zee aan Bolivia is een nieuw fase ingegaan nu Peru officieel aan Chili heeft gevraagd om het overleg hierover te openen met speciale onderhandelaars. Tussen Chili en Bolivia was deze zaak al min of meer geregeld, maar volgens een oud verdrag moet Peru gehoord worden in kwesties aangaande wijzigingen van de Chileense grens. De directe doorgang tot de open zee voor Bolivia houdt in, dat een strook Chileens grondgebied aan Bolivia wordt aangeboden. Mochten Chili en Peru overeenstemming bereiken, dan kan het formele overleg tussen Bolivia en Chili beginnen. In de oorlog van 1879 (de Pacific-oorlog) waren Chili en Peru bondgenoten. Als gevolg van deze oorlog verloor Bolivia zijn aansluiting met de zee en werd Bolivia een land zonder kust.

MEXICO-STAD. — Bij zijn officiële bezoek aan Mexico heeft de Israëlische minister van Buitenlandse zaken Allon voorzichtige raad gegeven aan zijn gastheer om het besluit nog eens te bekijken om aan de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO toestemming te geven een kantoor te vestigen in Mexico. Het moest de Israëlische minister ook van het hart, dat het voor buitenstaanders altijd gemakkelijker is een ruzie te beslechten dan voor de daarbij betrokken partijen.

gezonden

Puerto Ricoweg

El habitante de Puerto Ricoweg cu pa basta tempoe caba ta Gobierno pa drecha y saca caminda entrada di su casa di cas. Nos ta hanja nos confronta cu un entrada sin salida, ya cu Gobierno a duna un hende un pida tera, cual e habitantenan eybando usa pa sali den caminda. Door di esaki mi kier hasi un suplica Gobierno pa juda e hendenan ey banda

Un habitante

Amigoe's

English Companion

Six month "social truce" envisaged

New economic programme gets scant support in Argentina

BUENOS AIRES. — The emergency economic plan announced to the nation by Minister Emilio Mondelli is the object of criticism from some political figures, while top labor leaders have still to comment.

The program was read by the Economy Minister during an hour long broadcast speech. The message contemplates a 180 day "social truce" in the course of which sectorial demands are to be postponed and a 12 percent across the board wage boost granted.

The measures include price controls on some vital items and a drastic cutback in public spending, with a freeze on civil service hiring.

Carlos Perette, the leader of the Union Civica Radical senate caucus, told reporters after listening to the Mondelli speech that an organic and integral implementation of the economy is still lacking.

According to Perette, of the country's second biggest political party, the UCR, the plan "fails to deal with the great social anxiety that is motivating the worse off sectors of society, nor does it assess realistically the decline in real wages and the pauperization of the middle class."

For his part, economist Rogelio Frigerio, deputy leader of the Integration and Development Movement (MID), which recently pulled out of the ruling Peronist led coalition, declared in this capital that the Mondelli speech suggests that the govern-

ment is "devoid of reaction capacity when it comes to tackling the economic crisis."

Frigerio, the top economic adviser of former President Arturo Frondizi, who now heads MID, also stated that the Mondelli measures point to a continuing decline in real wages and business profits.

"The effects of this mistake will become evident very quickly this time, not only in the sharpening of economic problems but in the proliferation of social problems as well," declared Frigerio.

The labor leaders meanwhile are continuing their delibera-

tions in an effort to come to an agreement in regard to the Mondelli emergency plan, of which they were informed by the Minister the day before his speech.

The council of the over four million member General Labor Confederation (CGT) declined to comment on the announced plan and instead issued a brief release indicating that it is still under study.

Meanwhile, sources close to the Labor Minister speak of the probable resignation of the Minister, Miguel Unamuno, over disagreement with the Mondelli plan.

New optimism surrounds future of Andean Pact

LIMA. — The storm that has been beating at the Andean Pact is beginning to subside and good weather is expected to return before the month is out, in the view of observers in this capital.

Declarations published in Lima this morning, the top body of the six-nation economic integration scheme, cancelled its deliberations on the points in dispute, indicate that there now exists at least a principle for an agreement.

Luis Barandiaran, elected to the junta — the Andean Pact's permanent technical organ — a week ago, expressed the opinion that the members of the commission "already have a basic political solution" worked out, but that the technical details still remain to be solved.

The commission itself, in suspending its meeting on Tuesday, stated that the "exchange of views has led to the establishment of many points of agreement among the six countries."

The Andean Pact members are Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Peru and Venezuela.

The Colombian delegation released a declaration denying that it "wants a typical commercial scheme for the Andean Pact since it is the top beneficiary of the tariff integration program."

The Colombian denial strikes at the center of the discussion. Colombia and Chile favor the immediate application effect of a program of tariff liberalization, which, according to the Cartagena agreement — the Andean Pact's founding document — was to take effect on January first 1976.

The other four members of the Andean Pact (Bolivia, Ecuador, Peru and Venezuela) hold that the integration program is closely linked with a plan for joint industrialization and that because the latter was not completed before the last day of 1975, the two programs need to be put off for 18 to 20 months.

The solution, which amounts to a modification of the 1969 Cartagena agreement, was already discussed by the commission.

Castro continues

East German left

BERLIN. — Cuban Prime Minister Fidel Castro left Leningrad yesterday after three days of talks with President Tito. Dr. Castro was believed to be going to Bulgaria. He was seen off by President Tito at the Yugoslav leaders' retreat at Borjomi where he stayed during his visit.

Pound sterling hits new low

LONDON. — Sterling has fallen to a new low on money markets in one of the currency's most rapid declines ever. The pound dropped four cents in yesterday's heated trading to close at 1.94 US dollars. Since last Thursday, it has plunged more than 8.25 cents — through the two dollar point — and lost three per cents — through the two dollar point — and lost three per cent of its value against foreign currencies. Sterling was not the only currency under pressure yesterday when the Bank of England stepped in to support the franc. European currencies will again be discussed today by bankers meeting in Basel, Switzerland.

Russian crude oil offer to Japan

TOKYO. — The Soviet Union has offered to resell its oil to Japan with initial shipments totaling about one million tons.

Wall Street

NEW YORK. — Stocks moved sharply higher in moderately active trading. Analysts said investors were encouraged by the market's relative firmness were encouraged by the market's relative firmness last week despite a technically unfavorable outlook and the possibility of a recession.

In addition, the Federal Reserve Board dropped its rate yesterday that consumer credit rose 1.290 million dollars in January up from an 894 million dollar increase in December and the largest single-month gain since a 1.480 million dollar increase in Aug. 1974.

Rebellion

(The following column by Mr. Yookum is being reprinted by popular request. All of the requests came from parents.)

SARA AND SAM Sandman, in desperation, decided to try an experiment: They would live such a way as to cause their children — Peter, Paul, and Marsha — to rebel constructively.



"We'll do the don't want them. Sara, who had the idea, 'and we will things we do want. And so it was. Sandmans, to the ment of their children friends, began to rent people."

The Sandmans pots, and pans in kitchen to the person had to wash needed for each children began to less frequently.

The Sandmans shing the kitchen wiping up food and with the consequent king through the re walking through a

The Sandmans shopping list — or. Soon there was little

The Sandmans objects like screw scissors, and Scotch accustomed berths had been used.

The Sandmans over, not only on the floor of their own but scattered throughout

The Sandmans glasses, cans, wherever they were ther in, the kitchen living room. (Some bottles became adhe so that they later converted to lamps.)

The Sandmans so loudly that the de according to a poli tion that followed of neighbors, exceed jumbo jet during take

The Sandmans use phone for so many conversations that the friends' complaints couldn't get through. The Sandmans some and sometimes did not write down telephone for the children. When write down the me were often left in obs

The Sandmans what looked like reje guru's fire sale. And their hair grow witho or combing.

The Sandmans night with only reference to their d and they returned no early morning hours. dren worried about the for they seemed to be excessively and were ting with pot.

Finally, the children meeting. "Our parent through some kind, phase," said Peter. "I should help them by good example," said a celled ideal." said

So the children w the kitchen, kept a sh returned objects to the hung up clothing, food and drink cont ned down their st limited phone co wrote down all m proved their appe reformed their night

But the Sandmans far gone to notice. taken to a nearby institution. Their maintaining an inste schold, awaiting their

ROBERT

Riots in Bilbao claim one dead

BILBAO, SPAIN. — Riot police fired in the air yesterday to disperse demonstrators in a suburb of Bilbao as strikes spread throughout the northern Basque country of Spain. The strikes were "in protest against the killing of four demonstrators last year by police in clashes with strikers in the Basque town of Vitoria, five days earlier. Eyewitnesses said the police used tear gas and then fired in the air to disperse several thousand demonstrators in the suburb of Basauri. At least one demonstrator was injured and was later reported dead. Police dispersed demonstrators in three other Bilbao suburbs.

Cambodians flee their homeland

BANGKOK. — More than 100 Cambodians, including 10 soldiers, have fled into northeast Thailand, an Interior Ministry spokesman said. He said three of the refugees were wounded when they stepped on a land mine before crossing the Cambodian-Thai border at Surin province, 425 miles northeast of Bangkok. The Cambodians were sent to a refugee camp in the province following their arrival, the spokesman added. He did not say whether the soldiers were Khmer Rouge troops or supporters of the former Lon Nol regime. More than 10,000 refugees from Cambodia have fled to Thailand since the Khmer Rouge took power in Phnom Penh in April.

MONTREAL. — Statistics in Canada show that 275,000 more people lived in Toronto in 1974 than in 1973. The increase was attributed to a combination of factors, including a high birth rate and a low death rate, and a large number of people who had moved to the city from other parts of the country.

Pope's Lenten message to Universal Church

AT A TIME when we are still filled with the spirit and graces of the Holy Year, we are beginning the liturgical season of Lent, Lent is the special period for spiritual reflection — a period in which each person is invited to examine himself or herself in prayer, and to act.

Let us make a sincere effort to prepare ourselves to re-live, in union with the Church, the mysteries of Christ who suffered, died and rose again for the Church herself and for all people.

Dear sons and daughters, this is why "we beg you once again not to neglect the grace of God" (2 Cor. 6:1) — God who is love and self-giving. And we repeat to you the exhortation which we put forward as one of the conclusions of the Holy Year: "Love the brethren. Love those who need your love and your service (cf. 1 Jn. 4:19-21). This will be fraternal and social love — revived and multiplied in good works — which will not only manifest our faithful commitment to the Holy Year, but will also manifest the fruitfulness and relevance of the Holy Year in the years to come."

(Address at the General Audience of 17 December 1975. L'Osservatore Romano of December 18, 1975).

It is clear that you may have a part in establishing justice, and in order that the Gospel of love may have witnesses, we ask you to share with you have with those around you. Those who are truly poor always find someone who is poorer still. And share generously in the help that the Churches give to one another. Do this by responding to the yearly appeal that will be made to you by your local Church, for the purpose of helping the people — even though they may be far away from you — who are suffering from hunger and want.

Through your generosity you will be purified, and then you will be ready to enter into the life of Easter, a life lived in the spirit of the Risen Lord.

It is with this hope, dear sons and daughters, of the entire world, that we bless you, in the name of the Father and of the Son, and of the Holy Spirit.

Amen.

According to SELA's secretary

Latin America does not require US leadership

MEXICO CITY. — The permanent secretary of the Latin American Economic System (SELA) Jaime Moncayo said that Latin American countries are too powerful for the U.S. to attempt to divide it.

Moncayo categorically rejected the allegations of U.S. Secretary of State Henry Kissinger, in the wake of dividing Latin America and giving big-power status to Brazil.

"Latin America does not accept, nor does it require, leadership at the present time," he underscored.

He stated that SELA constitutes the proof of Latin American unity and solidarity. The organization was created, he continued, "without asking permission from anyone" because "the problems of the countries

in the region are a result of dependency, underdevelopment and hegemony efforts."

SELA now has 26 members and has received 58 proposals which tend to solve common problems, he declared.

"There is the conviction," he stated, "that no Latin American country would gain from a bilateral relationship with the United States and that joint positions are necessary. The time is gone when Latin America used to accept what the other party believed or ordered."

"Without doubt," he added, "some will not be happy to see a unified Latin America seeking collaboration systems, and will therefore try to create division, but unity is stronger than those attempts."

Moncayo said that SELA will increase Latin America's bargaining power "even though this may lead to conflict with the United States."

He said that "Latin American collaborations will affect the interests of the powers accustomed to giving unequal treatment to our countries, therefore we can expect an irate and coercive attitude such as the one demonstrated before the creation of SELA."

Moncayo, secretary of the Treasury and Finance, said that SELA's next meeting, in May in Caracas, it will approve cooperation projects in transport, food, health, basic industry and natural resources.

He reiterated that SELA was born of the joint will for independence of the Latin American countries. It is the union of

countries which share equal and which do and will not accept the strategies for the domination of all countries based."

It is a "liberation of the Latin American economic independence of the United States."

Moncayo said that SELA's main objective is to promote economic cooperation and development among Latin American countries. He said that SELA is a "new step towards the realization of the economic and social development of the Latin American people."